



Vorweihnachtlich: Was ist wo los im Advent 2011?

Auf gleich 18 Seiten präsentieren wir in dieser Ausgabe des REGIONAL MAGAZIN eine ganze Reihe von Hinweisen für stimmungsvolle Adventmärkte, Veranstaltungen und vorweihnachtliche Aktionen. Dazu passen natürlich auch viele Angebote unserer Inserenten. Denn wer jetzt an seine Weihnachtseinkäufe denkt, der ist früher dran, hat weniger Stress beim Aussuchen und genießt mehr

Fachberatung bei der Auswahl. Denn auch die Geschäftsleute haben jetzt noch ein wenig mehr Zeit für gute Beratung und eines ist ja auch klar, wir kaufen lieber in der Region. Dort ist die Auswahl stark, die Qualität bestens und auch das nachgeschaltete Service ist gewährleistet.

Mit anderen Worten: „Unsere Inserenten sind mit gutem Gewissen Ihre zuverlässigen Partner!“

Schöner Advent in der Region

HexenStadl
Das etwas ANDERE Tanzlokal

täglich geöffnet!

Ladies Night **Hitwoch**
Jede Dame erhält ein Glas Sekt gratis!
Den ganzen Abend Damenwahl.

Single-Abend **Donnerstag**
bei Kerzenschein
mit Liebespost

Birthday special **Freitag**

Tanzparty **Samstag**

www.hexenstadl.at

Gewinnen Sie mit dieser RM-Ausgabe!

Zählen Sie, wie oft sie Engerl Hannah und Weihnachtsmann Elias im Heft sehen und gewinnen Sie mit dem Regional-Magazin ein Bschoadpinkel mit Feinstem aus der Metzgerei Rinner & Haslinger in St. Willibald.

www.regional-magazin.at

Himmliche
BACKIDEEN.

BACKFEIN WEIZENMEHL GLATT

Haberfellner
Die Mühle

Absolut NATURREIN & 100 % GENTECHNIKFREI – Weil uns die Zukunft am Herzen liegt.
Und weil's einfach besser schmeckt! Backfein. Reinstes Mehl für feinste Backwaren. Haberfellner. Das Mehl.

Schneitler Sauna & Infrarot BAU

Do, 8. Dezember
09:00 - 17:00

SAUNA & INFRAROT TAG

- Sonderaktionen und Musterverkäufe
- ergonomische Rückenlehne kostenlos!
(bei Kauf einer Sauna oder Infrarotkabine)

HOLZ SCHNEITLER

Große Ausstellung

direkt an der B137 | Industriestraße 27 | 4710 Grieskirchen | Tel.: 07248 62532-0 | www.schneitler.at

Lesen Sie mehr auf Seite 7

Peuerbach: „Festkonzert 20 Jahre Oö. Streichervereinigung“

Die Oö. Streichervereinigung feierte am 8. November im Rahmen des Peuerbacher Kulturherbstes 2011 im ausverkauften Kulturzentrum Melodium das 20-jährige Bestandsjubiläum. Präsidentin Elisabeth Freundlinger konnte neben vielen MusikschülerInnen und MusikschullehrerInnen, FachgruppenleiterInnen auch Landesrätin Mag. Doris Hummer und den Direktor des Oö. Landesmusikschulwerkes Karl Geroldinger herzlich begrüßen. Die KünstlerInnen aus den Oö. Lan-

desmusikschulen spannten einen hörenswerten Bogen ihres künstlerischen Leistungspotenzials.

Foto: Fachgruppenleiterin f. Streicher MMag. Kathrin Lenzenweger, Musikschuldirektor Norbert Hebertinger M.A., die Präsidentin der Streichervereinigung Elisabeth Freundlinger, Dir. Karl Geroldinger, Bgm. Josef Ruschak, LR Mag. Doris Hummer, Bgm. Wolfgang Oberlehner, Bgm. Peter Sattlberger



Das Gesicht zum Silvesterlauf ist gewählt. Utzenaicherin ist „Miss“

Die erste Siegerin des Int. Raiffeisen Silvesterlauf Peuerbach steht fest: Es ist die 17-jährige Raffaella Desch aus Utzenaich. Die Innviertlerin wurde vergangenen Freitag Abend am Swarovski-Kristallschiff in Linz zur „Miss Silvesterlauf 2011“ gekürt. Zehn hübsche Kandidatinnen - neun aus Oberösterreich, eine aus Bayern - waren angetreten, um sich in drei Wertungsdurchgängen vor der prominenten Jury zu behaupten. Punkte von ein bis sechs vergaben etwa Schauspielerinnen Barbara Lanz, Schlagerstar Petra Frey, die amtierende „Miss Innsbruck“ Romana Exenberger, Ex-Tennisprofi Sybille Bammer, Hauptsponsor Johann Bangerl vom Garagenpark Bangerl, Rudolf Gruber von Meißl Mode, Karate-Bundestrainer Ewald Roth oder OÖSV-Vizepräsident Bernhard Zauner.

Raffaella Desch konnte letztendlich die Jury am meisten für sich begeistern - und auch das Publikum, das

erstmal selbst mitstimmen durfte: Jeder Gast am Kristallschiff durfte eine Stimme für seine persönliche Favoritin abgeben.

„Ich bin überwältigt und freue mich sehr, dass ich die Wahl in dieser kristallglänzenden Ambiente gewonnen habe“, sagte die HAK-Schülerin, die im kommenden Jahr maturieren wird und danach Sprachen studieren möchte. Zweite wurde Franziska Hammer aus Fürstentzell in Bayern, als Dritte landete mit der dunkelhäutigen Deborah Dikebo aus Ried im Innkreis eine Leichtathletin auf dem Podest.

Foto: www.cityfoto.at



FF Grieskirchen: „Spreizer und Schere vor..“

Dieser Einsatzbefehl wird immer wieder bei schweren Verkehrsunfällen ausgerufen! Eingeklemmte Personen in verunfallten Fahrzeugen zu retten, braucht besonders gut ausgebildete Feuerwehrmänner. Am 5. November 2011 absolvierten 21 Feuerwehrmänner der Stadtfeuerwehr Grieskirchen das „Technische Hilfeleistungsabzeichen“. Durch eine über Wochen andauernde Sonderausbildung wird für schwierige Verkehrsunfallsituationen trainiert. Sehr viele freiwillige Stunden wurden investiert. Vor den kritischen Augen der erfahrenen Bewerter wurden in einer gewissen Zeit alle relevanten Handgriffe und das Zusammenspiel der Einsatzmannschaft in Verkehrsunfallsituationen überprüft. Die Bedienung des schweren hy-

draulischen Rettungsgerätes - Spreizer und Schere wiegen jeweils meist ca. 20 kg - erfordert besonders hohes technisches Verständnis. Feuerwehrkommandant ABI Erwin Hangl und die Ausbilder BI Erwin Kuzeja und E-BI Josef Rathwallner freuten sich über die perfekten Leistungen ihrer Feuerwehrmänner und über die bestandenen THL-Prüfungen aller Teilnehmer. „Jeder erwartet sich in einer Notsituation professionelle und schnelle Hilfe“, so Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Josef Schwarzmanseder, der es sich nicht nehmen ließ, persönlich dieser Prüfung beizuwohnen.

THL in Gold:

HBM Norbert Scharinger, HBM Daniel Brunner, OBM Alois Kaltenböck,



OLM Johann Wurm, OLM Werner Humer, LM Christoph Koch;

THL in Silber:

HBI Ing. Klaus Hemmers, HBM Robert Kornhuber, LM Thomas Zwicklhuber, HFM Gerald Brunner;

THL in Bronze:

HLM Albert Santer, HLM Hannes Schwarzmanseder, HLM Franz Mair, HFM Alexander Hemmers, OFM David Schmid, OFM Stefan Gruber-Einsiedler, FM Michael Zauner, FM Florian Kuzeja, FM Simon Kaiser, PFM Stefan Reichl, PFM Wolfgang Kapfer

Copyimpex Austria

■ KOPIERER ■ VERKAUF ■ VERMIETUNG

Manuel

Christian



David Sageder

Wenn Sie Ihre erstellten Druckdaten bisher beim Druckdienstleister gedruckt haben, und in Zukunft Kosten und Zeit sparen wollen haben Wir genau die richtigen Geräte Für Sie!



Rufen Sie uns an!
07733/68 00
wir informieren Sie gerne!

DesignJet

Hewlett Packard HP Designjet (42") A0



AKTION!
nur begrenzte Stückzahl!

d-COLOR MF220 und MF280

Funktionalität:

Kopieren und Drucken von bis zu 28 A4-Seiten pro Minute
Scannen von bis zu 70 Originalen pro Minute in Farbe/sw
Standard: interner Controller

Optional Endverarbeitung:

Standfinisher, bis zu 3.200-Blatt Kapazität für 50 Blatt Heftung
Optional für Standfinisher: Lochereinheit (2/4-Loch),

Copyimpex Austria, Inh. Walter Sageder www.copyimpex.at, office@copyimpex.at Penesedt 12, 4741 Wendling, 07733/6800

Bezirk Grieskirchen

Verkehrsfreigabe Rageringer Straße Wichtig für Achse Peuerbach - B 137

Der erste Bauabschnitt der Rageringer Straße wurde für den Verkehr freigegeben. Obwohl die Bauarbeiten erst Ende September starteten, konnte dank eines sehr rasch abgewickelten Baubetriebs der 700 Meter lange Abschnitt bereits Anfang November wieder für den Verkehr freigegeben werden.

Die L 1198 Rageringer Straße (von Kilometer 0,06 bis Kilometer 0,770 in Taufkirchen an der Trattnach) wurde generalsaniert und verbreitert. Die Gesamtkosten für das 700 Meter lange Baulos betragen rund 500.000 Euro. „Nach der General-

sanierung und Verbreiterung der Straße auf 7,5 Meter erwartet die Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer eine sichere Straße“, so Landeshauptmann-Stellvertreter Franz Hiesl. Die Bauarbeiten wurden von der Straßenmeisterei Peuerbach unter Mitbeschäftigung regionaler Unternehmen vorgenommen. Die Rageringer Straße ist Teil der Verbindung von Peuerbach zur B 137 Innviertler Straße und soll in absehbarer Zeit auch die Umfahrung Pötting einschließen.

Kosten: 515.000 Euro
Bauloslänge: 0,71 km
Verkehrsdaten: 2.500 Kfz/24 Std.



GRABANLAGEN
in Granit,
Marmor, Sandstein
BAUARBEITEN
RESTAURIERUNGEN
SANDSTRAHLARBEITEN



A-4722 **Peuerbach**, Passauerstr. 16, Tel.: 07276 / 2324 Fax DW 4
A-4770 **Andorf**, Rathausstr. 15, Tel.: 07766 / 2278 Fax DW 4

Neuwahl beim Wirtschaftsbund St. Agatha: Baschinger bestätigt

Bei seiner Vollversammlung am 14. November wählte der Wirtschaftsbund den Vorstand neu. Seit 1997 steht Autohausbesitzer Günther Baschinger dem örtlichen Wirtschaftsbund vor und gilt als Motor viele Aktivitäten (Gewerbeschau). Ihm wurde auch für die nächsten Jahre wieder das Vertrauen ausgesprochen. Zum neuen Obmann-Stellvertreter wurde der Kulturtechniker Klaus Sandberger gewählt. Die weiteren Funktionäre: Schriftführer: Sigrid Dattenböck (Maria Haidinger), Kassier: Barbara Kocher-Oberlehner (Hermann Stockinger).

Beiräte: Roswitha Rathmayr, Robert Haidinger und Wolfgang Benischko.

Ehrungen: 40-jährige Mitgliedschaft: Margarethe Oberlehner

25-jährige Mitgliedschaft: Franziska Oberlehner, Alois Haider, Josef Haider, Josef Baschinger, Hubert Humer, Josef Burgstaller, Brigitte Würzl, Alois Ozlberger, Erwin Dieplinger, Rosa Rathmair und Hermine Hörmandinger.



**Im Dezember-Heft
bringt das
Regional-Magazin
das große
Sonderthema
„Geschenke in letzter Minute“
Erscheinungstermin ist der
14. & 15. Dezember 2011**

**Anzeigen-Verwaltung:
0676/34 91 100**





DAS CHRISTKIND EMPFIEHLT:

€80 XMAS-BLOCK* NUR €49,-

BRÄUNUNGS-KOSMETIK* -15%

(*BEIDE AKTIONEN GÜLTIG 01. - 24.12.11)

1/2 PREIS BRÄUNEN VON 20. - 24.12.2011

Verlängerte Öffnungszeiten bei SELBSTBEDIENUNG
(Münzgeld oder SUNkist Chipcard):
Alle BRÄUNER täglich von 8 - 22 Uhr benutzbar!
TIPP: Hol dir Deine kostenlose SUNkist Chipcard
und Du bräunst bis zu 30% billiger!

St. Agatha bekommt einen Stammtisch für pflegende Angehörige

Die Aktion „Gesunde Gemeinde“ bietet einen Stammtisch für pflegende Angehörige an.

2005 hat sich der Arbeitskreis „Gesunde Gemeinde“ gegründet und Dr. Marcus Rieser steht dieser Einrichtung seither als Leiter vor. 2007 war mit dem Gesundheitstag in der Hauptschule einer der großen Höhepunkte.

Erfreulich ist aber auch, dass immer mehr Vereine und Organisationen ihre Veranstaltungen im Sinne der Gesundheit (Sport, Bewegung, Ernährung usw.) unter die Aktion „Gesunde Gemeinde“ stellen.

Heuer ist die „Gesunde Küche“ mit der Schülerauspeisung und der „Gesunde Kindergarten“ gestartet.

Viele Aktionen werden vom Arbeitskreis selbst organisiert oder unterstützt. Jüngstes Projekt ist ein Stammtisch für pflegende Angehörige. Bereits am 3. November fand dafür ein Informationsabend statt, der in der Bevölkerung großes Interesse fand.

Ulrike Hinterleitner von der Abteilung Gesundheit des Amtes der oberösterreichischen Landesregierung informierte über die Aktion und konnte die Diplom-Gesundheits- und Krankenschwester Barbara Mair als Leiterin des Stammtisches vorstellen.

Gestartet wird mit dem Stammtisch am Donnerstag, 17. November um 19 Uhr im Vereinsraum des Gemeindezentrums. Jedes Monat können sich dort Menschen, die Angehörige zu Hause pflegen, zum Erfahrungsaustausch und Erfahren von hilfreichen Neuigkeiten treffen.



v.l.n.r. Arbeitskreisleiter Dr. Marcus Rieser, Stammtischleiterin Barbara Mair und Ulrike Hinterleitner vom Land Oberösterreich.

SHB

Steiner-Hofinger-Bauer
Elektro HIFI GmbH

Samsung LE32D578

Full HD LCD, HD Triple Tuner,
exkl. ORF Karte, exkl. KSV



jetzt nur **444,-**
statt 599,-

Apple iPad 2

Wi-Fi 16GB

Wi-Fi 16GB + 3G 599,-



jetzt nur **479,-**

Clark Tech 3100

HD Receiver, exkl. ORF Karte, exkl. KSV



jetzt nur **185,-**
statt 220,-

Jura

Kaffeefullautomat

C5 schwarz, 5 Jahre Vollgarantie



jetzt nur **599,-**
statt 749,-

Produktinfo erhalten Sie im Geschäft
4722 Peuerbach - Römergasse 1
Tel. 07276 / 29150 - www.shb.co.at

Die Abbildungen müssen nicht den tatsächlichen Produkten entsprechen. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. VK inkl. MWST! Aktionen gültig solange der Vorrat reicht!

Bezirk Grieskirchen in aller Kürze

**FF Pötting spendete 3000 € für
Kirchenglocken an Pfarre**



Landjugend St. Agatha feierter den 60er

Die Agathenser Landjugend wurde 1951 vom damaligen Volksschuldirektor Richard Wurm gegründet. Der heutige Landjugend-Obmann David Andlinger ist der 24. Obmann seit der Gründung, Christina Scheuringer ist die 26. Leiterin seit der Gründung. Die beiden konnten beim Festabend im Gasthaus Dieplinger auch zahlreiche ehemalige Mitglieder der Fachgruppe begrüßen. In Fotos und Filmen gab es einen Rückblick auf die Fachgruppen- und Landjugendzeit und natürlich einen intensiven Austausch von Erinnerungen an die frühere Jugendzeit. Bürgermeister Franz Weissenböck und die beiden Geschäftsleiter der Raiffeisenbank St. Agatha Direktor Alois Kliemstein und Reinhold Berghammer stellten sich bei der Landjugend mit Dankesworten und einer finanziellen Gratulation ein. Die Landjugend wiederum überreichte an Amtsleiter Alois Ferihumer die Landjugend-Nadel der Landesleitung Oberösterreichs für seine ständige Unterstützung.



Foto: v.l.n.r.: Raiba-Geschäftsleiter Reinhold Berghammer, Leiterin Christina Scheuringer, Bürgermeister Franz Weissenböck, Obmann David Andlinger, Raiba-Geschäftsleiter Direktor Alois Kliemstein

Leader Hausruck Nord mit „grünem Ehrgeiz“: Mit Bürgerbeteiligung zu erneuerbarer Energie

Private Initiativen zur Umsetzung von Projekten zur Erzeugung erneuerbarer Energie finden immer stärkeren Zuspruch. So genannte Bürgerbeteiligungsmodelle sind keine Erfindung der letzten Jahre, sondern werden in manchen Regionen bereits seit geraumer Zeit zur Umsetzung von Energieprojekten genutzt. Die Vorteile sprechen für diese Modelle.

Auf diese Erfahrungen will man in der Region Hausruck Nord bauen und organisiert deshalb gemeinsam mit der Partnerregion Mostland-Hausruck, der Bezirksbauernkammer und der landwirtschaftlichen Fachschule Waizenkirchen eine ganze Veranstaltungsreihe, wobei eine der ersten Veranstaltungen das Energiesparwochenende am 19. November 2011 an der landwirtschaftlichen Fachschule Waizenkirchen unter dem Titel „Mit Bürgerbeteiligung zu erneuerbarer Energie aus Photovoltaikanlagen“ war. Die Organisatoren konnten dazu einen hochkarätigen Referentenpool gewinnen, welcher zum einen aus dem Vorarlberger Ing. Franz Rüb, Geschäftsführer der AEE Vorarlberg besteht. Des Weiteren konnte aus dem benachbarten Bayern Herr Josef Lierscher aus Triftern einer Energiepartnergemeinde der Region Hausruck Nord sowie Norbert Miesenberger, Geschäftsführer des Energiebezirkes Freistadt gewonnen werden.

„Wir wollten mit dieser Veranstaltung auf die Erfahrungen dieser Regionen aufbauen und damit zum Einen einen regen Informationsaustausch bieten und zum Anderen die Region Hausruck Nord klar als Ökoenergieregion positionieren“, gab sich Obmann Dr. Kurt Kaiserseder von der Veranstaltung begeistert.

Ehrgeiziges Ziel: 18 Photovoltaikanlagen in 12 Hausruck-Nord-Gemeinden

Das Thema Energie bewegt die Leaderregion Hausruck Nord und ist zudem ein Schwerpunktthema in deren Entwicklungsstrategie.

So hat man sich auch als Klima- und Energiemodellregion beworben und will als erstes, ehrgeiziges Ziel 18 Photovoltaikanlagen in 12 Gemeinden auf Basis des Bürgerbeteiligungsmodells errichten.

Die Finanzierung dieses Projektes soll mit einem bereits genannten Bürgerbeteiligungsmodell ermöglicht werden.

Leadergeschäftsführer Ing. Franz Augustin sieht die Vorteile darin, dass die Bürger der Region die Möglichkeit erhalten, diese Projekte für ihr privates Investment zu nutzen und damit nicht nur eine attraktive Rendite zu erzielen, sondern auch einen aktiven Beitrag zur Umsetzung von erneuerbaren Energieprojekten zu leisten.

josko
FENSTER & TÜREN

GANZ SCHÖN VORAUSGEDACHT
Vorausschauende Planer werden jetzt mit **bis zu 10% Winterrabatt*** auf alle Produkte belohnt.
*Ausgenommen FixFrame. Gültig bei Auslieferung von 1.11.2011 bis 30.4.2012
Infos unter www.josko.at oder 0800.210 200

ISG

Derzeit sind noch Häuser frei!

Reihenhaus-Wohnanlage in Bad Schallerbach

In ruhiger Wohnlage errichten wir in Bad Schallerbach ein weiteres modernes Reihenhaus-Wohnprojekt mit 6 Hauseinheiten mit Wohnflächen von je 109 m² und PKW-Garage. Die Finanzierung erfolgt als Mietkauf-Modell mit attraktiver Wohnbauförderung.

Fertigstellung 2012.

Interessiert? Treten Sie noch heute mit uns in Kontakt!

ISG - 4910 Ried, Goethestraße 29, Tel. 07752 85828-0

Niedrigstenergiehaus < 30 kWh
Ziegelmassivbauweise
109 m² Wohnfläche + Keller
Dachgeschoß ausbaufähig
Schlüsselfertiger Ausbau
Kontrollierte Wohnraumlüftung
Solaranlage
Fußbodenheizung
Eigene Pkw-Garage

Holz Schneitler: 8. Dezember Sauna- & Infrarot Tag

Am Donnerstag, 8. Dezember 2011 findet bei HOLZSCHNEITLER in Grieskirchen von 9:00 – 17:00 Uhr ein Sauna- und Infrarot-Tag statt. Das passt zur Jahres- und Schnupfen- wie auch Grippezeit. Denn Sauna und Infrarot vorbeugend genützt wirken wahre Wunder. Außerdem lassen sich die Modelle, die SCHNEITLER anbietet, sehr gut, einfach und „wirksam“ für den ganz privaten Wellness-Bereich daheim verwirklichen. Vorher aber lohnt der Besuch beim Sauna- und Infrarot-Tag. Denn hier gibt es ausführliche Informationen zur Technik, aber auch zur korrekten Anwendung dieser feinen Wärmespender. Beim Kauf am 8. Dezember gibt es die ergonomische Rückenlehne kostenlos dazu.

Infrarot-Nachrüst-Set für Saunakabinen

Rüsten Sie Ihre Sauna zu einer vollwertigen Infrarot-Wärmekabine nach! Infrarot-Platten und Vitae A-Strahler (Tiefenstrahler) erhältlich.

1. Strahlung statt heißer Luft

Während der Körper in der Sauna hauptsächlich durch heiße Luft (Konvektion) erwärmt wird, geschieht dies in der Infrarot-Wärmekabine nach dem Prinzip der Sonne (Strahlung).

Der Effekt: größere Eindringtiefe, bessere Entschlackung, optimale Sauerstoffsituation

2. Erholung ohne Grenzen

Die Luft in der Infrarot-Wärmekabine erwärmt sich nur minimal, mit einer Temperatur von 38 - 43° bleibt die Atmosphäre erholend.



Original Domo, d&h und TPI Sauna- und Infrarotkabinen sind stark reduziert. Beim Kauf erhalten Sie eine ergonomische Rückenlehne kostenlos dazu (nur am 8. Dezember).

Sauna & Infrarot BAU

Die Saunen und Infrarotkabinen von Holz Schneitler werden standardmäßig in handelsüblichen Fixmaßen angeboten, sind aber auch als Sondergrößen erhältlich, die in der eigenen Tischlerei angefertigt werden.

Jede Kabine wird individuell geplant und auf Maß gefertigt.

Der Effekt: Stress und Müdigkeit lösen sich auf, das Immunsystem wird gestärkt!

3. Spart Energie und Zeit

Eine Infrarot-Wärmekabine ist schon nach wenigen Minuten einsatzbereit. 80 % der Strahlung dringt durch die Haut ein, nur 20 % werden an die Luft abgegeben.

Der Effekt:

Wesentlich weniger Zeitbedarf und geringere Energiekosten.

ANZEIGE

HOLZ SCHNEITLER

Holz Schneitler GmbH, im Gewerbepark Schneitler an der B137, Industriestraße 27, 4710 Grieskirchen, Tel. 07248 / 625 32-0, Internet: www.schneitler.at



**Profidesign
aus Edelstahl & Alu**

4707 SCHLÜSSLBERG

0660 7649309

07248 61511

office@fim-edelstahl.at

www.fim-edelstahl.at

Führerschein-Schnellkurse mit der Fahrschule Yurdi in den Ferien

Jetzt kommt die Ferienzeit. Sowohl die Weihnachtsferien wie auch die Semesterferien im Februar sind gute Möglichkeiten, schnell zum Führerschein zu kommen. In der Fahrschule Yurdi wird zwar schnell, aber mindestens so intensiv gelehrt, was künftige Autofahrer brauchen.

Fahrschul-Inhaber Kurt Yurdaer erklärt: „Vor allem für junge Menschen, die wegen ihrer derzeitigen Ausbildung so richtig drinnen sind im Lernen, für diese ist der Schnellkurs eigentlich gar kein großes Problem. Sie sind das Lernen gewohnt - und lernen muss man für die rosa Card. Was ihnen zum Fahren fehlt, machen wir mit viel Einfühlungsvermögen und Erfahrung in der Fahr-

schule. Wenn alles nach Plan läuft, ist der Führerschein B in zwei bis zweieinhalb Wochen zu schaffen. Auch 4-Wochenkurse sind noch als flott zu bezeichnen. Bei Yurdi kann man sich da individuell entscheiden. Klappt es innerhalb der kürzesten Frist noch nicht ganz, weil theoretisch oder praktisch noch Schulungsbedarf besteht, nimmt man halt die etwas längere Variante. Sicherheit und wirkliche Vertiefung der Kenntnisse gehen hier vor.

Kontakt und Terminberatung:
Foahrschul YURDI, Kienzlstr 32,
4730 Waizenkirchen
Telefon +43 7277 37652
Fax +43 7277 37652
E-Mail: foahrschul-yurdi@aon.at

ANZEIGE





**KURZ
NOTIERT**

**Musikantenstammtisch
11. Dez. 2011 - 14.30 Uhr**

A-4681 Rottenbach 5
Tel. 07732 / 2719

www.landgasthaus-mauernboeck.at

geöffnet Montag bis Sonntag von 8.00 - 24.00 Uhr
kein Ruhetag

• Hochzeitssaal für 250 Personen! • Partyraum für 120 Personen! Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!



Reservierungen unter

07732 / 2719

UNSERE ANGEBOTE IM DEZEMBER

**DEZEMBER
AKTION** *Hirschbraten*

Den ganzen Dezember!
TOP - STEAK - AKTIONEN
„Das Feinste vom Rind“

Wählen Sie aus 16 Variationen vom

Rinderfilet Toppreis € 16.90

oder

Beiried Toppreis € 12.90

**Sonntag
+
Feiertag**

KALBSBRATEN
€ 7,90

JEDEN MITTWOCH von 10 bis 14 Uhr

GRILLTAG

das ganze Jahr hindurch
auch zum Mitnehmen!

1/2 Henderl € 3,30
1/2 Stelze € 3,30
1 Stelze € 6,50

WEIHNACHTSGESCHENKTIPP

Eintrittskarten für das Konzert von
Marc Pircher am 1. März 2012 im Gasthaus Mauernböck
Kartenvorverkauf bei allen Raiffeisenbanken OÖ & Gasthaus Mauernböck



Großes Silvester-Bufferet
warm + kalt

ab 17.00 Uhr

nur € 11,90

25. & 26. DEZ.

**Weihnachtstisch mit Familie und
Freunden**

Reservieren Sie Ihren Festtagstisch und verbringen
Sie gemütliche Stunden bei gutem Essen!

Schmankerl-Roas im Advent





Familien-Gasthof Weiss

*Natürlich Urlaub
über dem Donautal*

Familien-Gasthof Weiss
A-4143 Neustift, Pühret 5
Telefon: 0043 7284 81 04
Fax: 0043 7284 81 04 60
www.familiengasthof-weiss.at
e-Mail: familiengasthof.weiss@utanet.at



Seminarhotel über dem Donautal

Wer mag nicht gerne Seminare in stimmungsvoller und entspannter Atmosphäre? Die herrliche Lage im Grünen und unsere persönliche Betreuung sowie das Wohlfühlangebot unseres Hauses machen auch Ihr Seminar zu einer gelungenen Veranstaltung. Warum spazieren Sie in der Pause nicht einfach zu unserem Streichelzoo und beobachten unsere Tiere, oder hüpfen auf einen Sprung in unser Schwimmbiotop? Ist das nicht viel entspannender als in der Stadt den Straßenlärm zu hören, wenn man einen Fuß vor die Türe setzt?

Mögliche Rahmenprogramme

- Stockschießen mit dem Hausherrn
- Bogenschießen mit dem Hausherrn
- Nordic-Walking-Touren
- Fackelwanderung zum Penzenstein



Ausstattung

Drei Seminarräume mit viel Tageslicht sind geräumig und mit moderner Technik ausgestattet. Sie bieten Platz für Gruppen von mind. 5 bis max. 30 Teilnehmern. Für Gruppenarbeiten stehen noch 2 weitere kleine Zimmer zur Verfügung. Um größere Veranstaltungen zu organisieren, bietet sich der Mehrzwecksaal an, der mit einer Lautsprecheranlage ausgerüstet ist. Hier finden bis zu 100 Personen Platz.

Technik für Seminare:

Beamer mobil, TV, Flip-Chart, Fotoapparat, Internet W-LAN, Lautsprecheranlage (1 x), Lichtreglung, Moderatorenkoffer, Leinwand, Overhead-Projektor, Pinwände oder Magnetwand, Telefonanschluss, Videorecorder

Informationen:

Familien-Gasthof Weiss, Pühret 5, 4143 Neustift, Telefon: 0043 7284 8104, Fax: 0043 7284 81 04 60, e-Mail: familiengasthof.weiss@utanet.at, www.familiengasthof-weiss.at

ANZEIGE



Wirt z'Krena
| Zell an der Pram |
...da trifft man sich gern!



Herzhaft essen und erlesene Tröpferl genießen
Sonntags-Mittagsmenü ab 11 Uhr
mit Tagessuppe, Hauptspeise und Salatbuffet oder á la carte

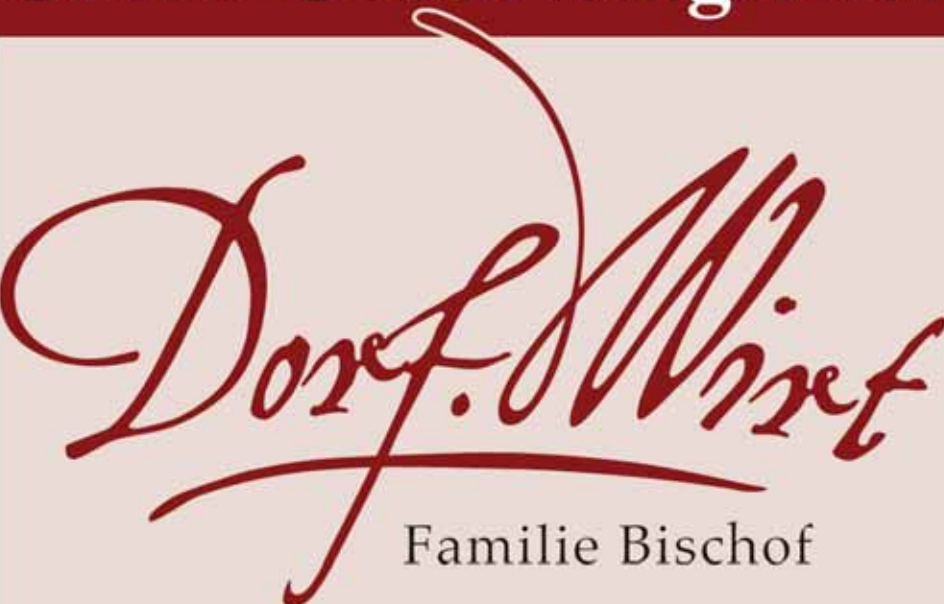
Zünftig jeden Anlass feiern
Pension, Geburtstag, Hochzeit, Firma, Trauerfeiern
bis 70 Personen/im Stüberl bis zu 35 Personen

G'mütlich beinanda sitzen und Musi mach'n oder los'n
Jeden 1. Freitag im Monat Musikantenstammtisch der Volksmusik
...und im Winter Eisstock schießen auf eigenen Flutlicht-Bahnen
„Schiaß' ma se a Bradl aus, oder Ripperl oder a Schnitzl-Pfandl“



4721 Zell a. d. Pram • Krena 9 • Tel. 07764 / 20 505 • Mobil 0680 / 24 50 382
office@jausenstation-krena.at • www.jausenstation-krena.at

Große Geburtstagsfeier



Familie Bischof



Wir feiern 3 Jahre Dorf. Wirt und Sie feiern mit!
26. November 2011 ab 20 Uhr
mit der Live-Band **ACOUBA**

Die Familie Bischof freut sich auf Ihr Kommen!

4751 Dorf an der Pram 3 • Tel. 07764/20277
www.dorfer-wirt.at

Lifegala-Award: Hoffnung für todkranke Menschen im Hope House

Eferding. Der Lifegala-Award 2011 ist vergeben. Gewonnen hat das Projekt Hope House, eingereicht von Sarah Mitter. „Ich bin überwältigt, das habe ich nicht erwartet“, freut sich die Gewinnerin, die ein Jahr lang in einem Projekt für Jugendliche in Swasiland mitarbeitete und dort auch das Hope House kennen lernte.

Swasiland ist ein kleiner afrikanischer Staat zwischen Südafrika und Mosambik. Das Königreich gehört zu den ärmsten Ländern der Welt. Mit rund 40 Prozent hat Swasiland die höchste HIV-Rate der Welt, die Lebenserwartung liegt im Schnitt bei 33 Jahren.

„Das Hope House ist ein Hospiz, das von der Katholischen Kirche ins Leben gerufen wurde“, so die 21-jährige Eferdingerin. „Die Vision ist, Menschen einen Platz zu bieten, wo sie in der Stunde der Not Unterkunft und Frieden finden, unabhängig ihrer Herkunft oder Religion.“ Geleitet

wird die Einrichtung für Menschen, die an HIV bzw. Aids und an anderen tödlichen Krankheiten leiden, von der aus Indien stammenden Geistlichen Sister Elsa.

Den Menschen soll im Hope House eine möglichst angenehme und schmerzfreie Zeit ermöglicht werden. Die persönliche Betreuung der Patienten übernehmen meist Familienangehörige.

Sie werden vom Personal eingeschult, um die Patienten in weiterer Folge zu Hause richtig versorgen zu können. „Rund 85 Prozent können nach dem ersten Aufenthalt wieder nach Hause gehen, da sich ihr Zustand durch die Betreuung oft sehr verbessert.

Vorher sind die meisten gar nicht ansprechbar“, berichtet Sarah Mitter, von den Erfolgen des Hope House.

Die Versorgung der Patienten mit Lebensmitteln und Medikamen-

ten ist teuer. In der Regel ist es den Kranken nicht möglich, selbst dafür aufzukommen.

„Spendengelder sind für das Hope House deshalb besonders wichtig“, weiß die ausgebildete Kindergarten- und Hortpädagogin, die mit ihrem Engagement aufzeigt, dass je-

der Einzelne etwas bewegen kann. Übergeben wird der mit 1000 Euro dotierte Lifegala-Award am Samstag, 26. November, direkt bei der Gala. Sarah Mitter wird den Preis in Vertretung für Sister Elsa, die persönlich nicht kommen kann, in Empfang nehmen.



Peuerbacher Kirchenchor sucht Sängerinnen und Sänger

Einen Aufruf an alle sangesfreudigen Sängerinnen und Sänger startet der Peuerbacher Kirchenchor.

Chorleiter Alfons Aigmüller lädt in sehr aufmunternden Worten auf der Homepage Dioezese-Linz.at/Peuerbach unter „Kirchliche Dienste“ ein, beim Kirchenchor mitzuwirken.

Der Peuerbacher Kirchenchor ist für sein hohes musikalisches Niveau bekannt, konnte er doch schon einige Male bei Live-Übertragungen des ORF sein Können unter Beweis stellen.

Meldungen bei allen Mitgliedern möglich und bei der Pfarrleitung.

Foto Manigatterer: Der Kirchenchor bei der Probe



Luftballonstart mit der Raiffeisenbank Gallspach

Zu Beginn der Weltsparwoche überraschte die Raiffeisenbank Gallspach die Kinder des 5. gruppigen Kindergartens mit Luftballons für den alljährlichen Luftballonstart. 70 Kinder ließen ihre Luftballons mit einer Grußkarte in den Himmel steigen.



DAS REGIONALE WEIHNACHTS-SCHAUFENSTER

Einen aufregenden Weihnachtsbummel
durch die Region bei toller Adventstimmung...



...wünscht Ihnen das Regional Magazin



Eferdinger Schlossadvent



Samstag, 3. Dezember

10.00 – 12.00 Uhr: **Chor der VS Süd** unter der Leitung von Hermine Poldlehner und Beate Ullmann

10.00 – 13.00 Uhr:

Bläserensemble Musikverein Stroheim

11.00 – 13.00 Uhr:

Chor der SNMS Eferding Süd unter der Leitung von Ilse Pointner

13.00 – 14.00 Uhr:

Chor Collegium Vocale Linz unter der Leitung von Domkapellmeister Josef Habringer in den Räumen

13.00 – 15.30 Uhr:

Bläserensemble Musikverein Prambachkirchen

14.00 – 15.00 Uhr:

Chor Collegium Vocale Linz, Ahnensaal

14.00 – 15.00 Uhr:

Chor Jeunesse Eferding unter der Leitung von Maria Schapfl in den Räumen

15.00 – 16.00 Uhr:

Chor Jeunesse Eferding im Ahnensaal

15.30 – 18.30 Uhr:

Blechbläserensemble der LMS Eferding unter der Leitung von Hans-Peter Gaiswinkler

19.30 Uhr:

Konzert des Jugendorchesters des Musikvereins Eferding unter der Leitung von Helmuth Rittenschöber, Ahnensaal

Sonntag, 4. Dezember

10.30 – 13.00 Uhr:

Jagdhornbläser Schauburg

11.00 – 12.00 Uhr:

Adventkonzert „A staade Stund“, Matinee der **Landesmusikschule Eferding** unter der Leitung von Dir. Thomas Beiganz, Ahnensaal

12.00 – 13.00 Uhr:

Vocalensemble unter der Leitung von Domkapellmeister Josef Habringer in den Räumen

12.30 – 14.30 Uhr:

Bläserensemble VARIO BRASS

13.00 – 14.00 Uhr:

Vocalensemble unter der Leitung von Domkapellmeister Josef Habringer im Ahnensaal

14.00 – 17.30 Uhr:

Bläserensemble des Musikverein Haibach/D. „Söwabrennt“

14.00 – 17.30 Uhr:

Bläserensemble des Musikverein Scharthen

Rahmenprogramm an allen Tagen:

- Kinderprogramm mit Kinderbackstube, Schmieden, Reiten und Kutschenfahren
 - Portraitmalen im Gartensalon, Kunstgruppe 2000
 - Präsentation von altem Handwerk
- Spinnen, Spitzen-Klöppeln, Besenbinden, Schachteln basteln, Blaudruck, Glasblasen und Goldschmieden im Rittersaal Schmieden und Kerzenziehen im Hof und im Erdgeschoss Spitzenhäkeln im Gartensalon

Samstag und Sonntag

14.00 – 17.00 Uhr:

Reiten für Kinder, Reit- und Fahrverein Eferding*

14.00 – 17.00 Uhr Kutschenfahren*

* Findet nur bei entsprechenden Witterungsverhältnissen statt.

Eintrittspreise:

Tageskarte:	€ 4,- (Kinder bis 15 frei)
Dauerkarte:	€ 7,-
Gruppenpreis:	€ 3,50 (ab 10 Personen)
Sondertarif:	22,- (für Gruppen ab 10 Personen, gilt nur im Zeitraum Sa./So. 10.00 bis 12.00 Uhr)

Öffnungszeiten:

Sa., 3. Dez. 10.00-19.00 Uhr So., 4. Dez. 10.00-18.00 Uhr

**GÖTZIS CHRISTBAUM-
EXPRESS - DER HIT**

Hui, beim Götz in
Peuerbach gibt's die
schönsten
Weihnachtsbäume...

Christbäume

beim Bahn-Mayr in Peuerbach

ab 9. bis 24. Dezember

täglich frisch!

Einbau- und Zustellservice. Tel. 0664 / 96 35 975



Das Regionale Weihnachts-Schau fenster



Haider Wohnen in Feldkirchen: Testkauf Top-Platzierung 2011

Erfolgreiche Beurteilungen beim „Mystery Shopping“

Haider Wohnen in Feldkirchen im Mühlviertel hat sich erneut unter die kundenfreundlichsten Fachhändler Österreichs eingereiht: Bei einer umfassenden Testserie des größten heimischen Einkaufsverbandes GARANT-MÖBEL Austria erzielte Haider österreichweit das drittbeste Ergebnis unter 135 Mitgliedsbetrieben.

Bestwert von 4,00!

Im harten Wettbewerb des heimischen Einrichtungshandels können klein- und mittelständische Einrichtungshäuser vor allem durch Qualität, Kompetenz und Service punkten, die Zugehörigkeit zu einem starken Einkaufsverband sichert ihren Kunden konkurrenzfähige Preise.

„Unser Ziel ist die Serviceführerschaft in unserer Region“, bringt



Bild: Thomas Haider und sein Team

Überprüft wurden unter anderem die Fach- und Sozialkompetenz, die Professionalität und Kundenfreundlichkeit der MitarbeiterInnen sowie das Verhalten am Telefon und der Umgang im E-Mail-Verkehr. Das Haider-Team liegt dabei mit einer Benotung von 3,77 knapp am möglichen

es Geschäftsführer Thomas Haider auf den Punkt. „Die hohen Ansprüche und Erwartungen unserer Kunden müssen immer wieder übertroffen werden. Dieses Ergebnis bestätigt unsere Bemühungen“.

ANZEIGE



Lebensräume planen | Ideen leben

haider
wohnen

wohnen schenken



Haben auch Sie sich letzte Weihnachten über eine chinesische Bodenvase mit Rädern und einer unmöglichen Farbzusammensetzung riesig gefreut? Und wussten Sie auch nicht welchen Platz diese Vase bekommen sollte, wenn sie nicht in einem Kellereck verrotten soll?

Sinnvoll Schenken ist da die beste Alternative.

Wohngutscheine vom haider-wohnteam. Da können die Beschenkten selber wählen was ihnen gefällt und was sie zum Wohnen gerade brauchen.

NEU!

Das haider-wohnen Schlafstudio wurde soeben fertiggestellt. Bei uns finden Sie das Neueste rundum's Schlafen. Trendige Modelle, tolle Materialien und jede Menge originelle Planungsvorschläge zu fairen Preisen.



Ihr Wohnraumplaner
Thomas Haider und
sein Team

www.moebelhaider.com

Gerne für SIE da: Mo - Fr. 8.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr
haider wohnen | Aschacherstrasse 125 | 4101 Feldkirchen
Tel. 07233/7413 | www.moebelhaider.com



Das Regionale Weihnachts-Schaufenster



DeLonghi ESAM4000B

Kaffeevollautomat



jetzt nur
bisher 429,- **379,-**

SHB

Steiner-Hofinger-Bauer
Elektro HIFI GmbH



iRobot Roomba 531

Reinigungsroboter

Staubsauger-Roboter mit intelligentem Navigationssystem dank eingebauter Kamera



jetzt nur
bisher 349,- **329,-**

Sony CMT-CX5iPW

iPod/ iPhone Dock,
USB, CD, Tuner



jetzt nur
bisher 249,- **199,-**

Bose Soundlink Wireless Wireless Mobile Speaker



jetzt nur **299,-**

Samsung BD-D5500

3D-Blu-ray Player



jetzt nur
bisher 179,- **169,-**

Nespresso PIXIE Kapsel Automat



jetzt nur
bisher 169,- **149,-**
inkl.
**EURO 50,-
GUTSCHEIN**

Frohe
Weihnachten
und einen
guten Rutsch
wünscht Ihr
SHB Team.

Alle Informationen zu den Produkten
erhalten Sie bei uns im Geschäft in
4722 Peuerbach - Römergasse 1
Tel. 07276 / 29150 - www.shb.co.at
Die Abbildungen müssen nicht den
tatsächlichen Produkten entsprechen.
Irrtümer und Druckfehler Vorbehalten.
VK inkl. MWST! Aktionen gültig
solange der Vorrat reicht!

Bose 3.2.1 GS

Processing für raumfüllenden Home
Cinema Sound.

Achtung: 100,- Euro Gutscheine für
Rückgabe ihrer alten Hifi Anlage!



jetzt nur **1.399,-**



Das Regionale Weihnachts-Schaufenster



Weihnachtsmarkt im Pflegeheim Peuerbach: 26. Nov. 9 bis 16 Uhr

Ein stimmungsvoller Weihnachtsmarkt wird im Peuerbacher Pflegeheim am 26. November abgehalten. Zu bestaunen und erstehen sind Adventkränze, Weihnachtsgestecke, Handarbeiten und Weihnachtsschmuck.



Besinnlicher Advent im Stift Engelszell

Zum 1. Adventsonntag am 27. November gibt es um 11 Uhr die musikalische Gestaltung des Gottesdienstes mit Benefiz-Konzert des Musikvereins für die Sanierung der Stiftskirche. Unter der Leitung von Gertraud Holzapfel spielt die Marktmusikkapelle unter anderem den Bruckner Choral „Locus iste“ und die Leonfeldner Messe in der Stiftskirche.

Anschließend wird der Besinnliche Advent im Innenhof des Stiftes eröffnet. Zwischen 12:15 Uhr und 16:30 Uhr gibt es besinnliche Musik der Landesmusikschule und von „Musica invita“ - musikalische Beiträge von

Bewohnern und Bewohnerinnen. Bei zwei Stiftsführungen mit Pater Abt Marianus um 14 Uhr und um 15:30 Uhr werden die Besucher über die Fortschritte der Sanierungsarbeiten informiert.

Um 17 Uhr findet das traditionelle Adventsingen der Liedertafel in der Stiftskirche statt. Mitwirkende: Saitenensemble der Landesmusikschule: Roswitha Steindl, Christina Haider und Peter Strasser. Abt Marianus liest besinnliche Texte. Der Reinerlös der freiwilligen Spenden wird vom Verein für St. Bernhard und invita zur Anschaffung einer Wohlfühl-Oase im Garten verwendet.

Seit Plöckinger 1986
Juwelier
Ihr Uhrmacher und Juwelier in Haibach/D.

25 Jahre
Feiern Sie mit uns!

Jubiläumswochen
von 26. November bis
24. Dezember 2011
-25% auf viele Uhren
und Schmuckstücke

*Genießen Sie die weihnachtliche Atmosphäre bei
heißem Punsch und Weihnachtsbäckerei!*




In 4720 Kallham



Kauf ein Stück Natur aus Österreich!

WEIHNACHTSTRÄUME - nimm mondgeschnittene Bäume

Verkauf täglich von 8. bis 24.12. (jeden Tag, auch Sonntags ganztägig geöffnet)

Am 8. Dezember Steckerlfische von der Berufsgruppe der Freiwilligen Feuerwehr

Täglich Bauernzelten, Speckbrot, Punsch, Getränke, ... zu jedem Baum erhalten Sie ein Getränk gratis



Das Regionale Weihnachts-Schaufenster



Von der Weidegans bis zum feinen Lamm: der Alkovener Bauernladen

Der heurige Festtagsbraten soll ein feines Essen, nach Bodenständigem und Traditionellem werden. Mit dem Bauernladen Alkoven wurde ein zentraler Standpunkt mit großem Sortiment und hochwertigen Lebensmitteln aus der Nähe geschaffen.

Im Alkovner Bauernladen sind 30 Direktvermarkter mit über 400 Produkten unter einem Dach vereint. Ein breitgefächertes Sortiment von Grundnahrungsmitteln über kulinarische Mitbringsel bis zu verschiedenen Spezialitäten wird angeboten. Es gibt regionale Schmankerl aus biologischer und konventioneller Produktion direkt vom Bauern zu kaufen.

Ein Festtagsessen, wie Weidegänse, Lammfleisch, Bio Angus Rindfleisch, gibt es je nach Saison zum Vorstellen. Durch regelmäßige Verkostungen wollen wir unsere Kunden in die vielfältige Geschmackswelt einführen. Jeden Samstag gibt es etwas Leckeres zum Probieren.

Co² - sparende Weihnachtsgeschenke

Die Weihnachtspackerl zum Rein-

beißen gibt es in den verschiedensten Variationen. Vom kleinen kulinarischen Mitbringsel bis zum Schmankerl – Geschenkskorb stehen viele Möglichkeiten für Genussfreunde bereit. Für die Liebsten wird auch ein individueller Geschenkskorb mit ausgewählten Schmankerln zusammengestellt.

ÖFFNUNGSZEITEN

Mittwoch – Freitag:

8 – 13 Uhr & 15 – 18 Uhr

Samstag: 8 – 12 Uhr

ALKOVNER BAUERNLADEN

Prägartnerhofstraße 1a, 4072 Alkoven

Tel.: 07274/71628

E-Mail: alkovner-bauernladen@a1.net

www.alkovner-bauernladen.at



Krippenstadt: Krippen bestaunen, gemütlich feiern...



(Waizenkirchen) Im Prambacherholz Nr 4 bei Waizenkirchen (Richtung Aschachtal) steht das kleine Bauernsacherl der Marianne Gföllner. In der gemütlichen Stube (unten links) kann man im gemütlichen Ambiente am prasselnden Kaminfeuer Adventsstimmung inhalieren. Bei Kaffee, Kuchen oder Glühwein/Glühmost werden für Gruppen bis 20 Personen auch Mundart-Lesungen angeboten. Urgemütlich, sehr stimmungsvoll - so entkommt man dem Vorweihnachtstrubel. Von der Stube geht es in den Krippenstall, wo Marianne ein wunderschönes Krippendorf gebastelt hat. Es zeigt liebevoll gefertigte alte Höfe aus der Region. Neu sind auch die schönen Papierkrippen, Krippen im Butterfass, Wand-Krippen und viele mehr. Marianne weiß auch viel über Bräuche zum Advent und an Weihnachten. Geöffnet an allen Wochenenden im Advent, Samstag und Sonntag von 13 bis 18 Uhr. Anmeldungen für kleine Feiern: 0664/5883939. *Oben: Gehöfte als Krippen. Unten rechts: Das Bauernsacherl des Krippenstadl ist ebenfalls als Krippe zu sehen.*



Sanfte Töne: Schärdinger Advent im Kubinsaal

Im Schärdinger Kubinsaal dominieren sanfte Töne im Advent: „Musik und Märchen im Advent“, verspricht das Adventkonzert der Goldhaubengruppe Schärding am Samstag, dem 3. Dezember 2011, um 19 Uhr mit namhaften Musik-Ensembles im Kubinsaal.

Schulrätin Barbara Pechstein stimmt mit besinnlichen Geschichten auf das bevorstehende Weihnachtsfest ein, während das Ensemble Salzburger Saitenklänge, das Gesangstrio Klangbogen, die Innviertler Maultrommeln, der Chor Kreuz & Quer sowie Prof. Wilfried Scharf auf der Zither die Besu-

cher musikalisch unterhalten.

Und weil Musik allein nicht satt macht, können sich die Gäste bereits ab 14 Uhr im Foyer mit Keksen und Punsch stärken.

Als besondere Spezialität gibt's frisch gebackene Zwetschkenpofesen. Passend zum Goldhaubenmotto „Gutes tun, tut gut“ wird der Reinerlös dem Roten Kreuz Schärding und der pro mente Schärding gespendet. Karten-Infos: Vorverkaufskarten zum Preis von 10 Euro sind in allen Raiffeisenbanken des Bezirkes Schärding, im Hotel Stiegenwirt und im Tourismusbüro erhältlich.

AK-Preis: € 12,-

Krampusaufahrt

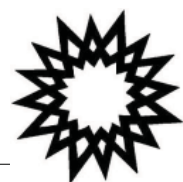
Zur traditionellen Krampusaufahrt lädt der ARBÖ Schärding am Sonntag, dem 4. Dezember 2011 um 19 Uhr auf den Schärdinger Stadtplatz ein.

Natürlich ist auch der Nikolaus mit dabei und verteilt Süßigkeiten an die Braven. Die Krampusse machen den Schärdinger Stadtplatz unsicher und lehren den unartigen Kindern das Fürchten.





Das Regionale Weihnachts-Schaufenster



Adventmarkt

im Pfarrheim Haag/H.

Samstag, 26. Nov. 2011

von 13:00 – 19:00

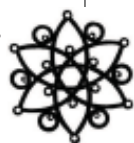
Sonntag, 27. Nov. 2011

von 8:30 – 12:00

mit Punsch, Bratwürstl & Kinderprogramm

Auf Ihr Kommen freut sich das Pfarrteam!

Der Reinerlös dient pfarrlichen und sozialen Zwecken.



Klein-Elias weiß, wo es adventlich schön ist. Da geh'n wir mit Mama und Papa hin. Oma und Opa kommen auch mit.



Sighartinger Advent

Das malerische Schloss ist behindertengerecht mit Lift ausgestattet. 90 bekannte und neue Aussteller gestalten den Kunsthandwerksmarkt. Darüber hinaus findet heuer die Sonderausstellung „Passauer Land“ statt. Für vorweihnachtliche Musik sorgen Sänger- und Bläsergruppen. Das neue, sehr interessante Museumsprojekt „Sigharting 900“, das ebenfalls im Schloss untergebracht ist, kann bei freiem Eintritt besucht werden. Kunst. Handwerk. Brauchtum. Tracht. Besinnliches. Innviertler Schmankerl. Unbedingt sehenswert.

www.goldhauben.net www.oberoesterreich.at/advent

GOLDHAUBEN GEMEINSCHAFT
UNTERES INNVIERTEL
Kultur sehen – erleben – erhalten

Innvierthler
Advent
SCHLOSS SIGHARTING
(Bez. Schärding)

Sonderausstellung
„Passauer Land“

ORF 00 RADIO SCHÄRDING

LICHT INS DUNKEL 000

jeweils von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

1. Adventswochenende
26. und 27. November 11

2. Adventswochenende
3. und 4. Dezember 11

ADVENT-CAFÉ FÜR MEXIKO

KINDER FÜR KINDER

Verkauf von kleinen Weihnachtsgeschenken und mexikanischen Schmuck

SA, 3. Dez und
SO, 4. Dez 2011
je 9-18 h
im ARS - Sparkasse Peuerbach

TAGESPROGRAMM:

9 - 18 h Kaffee & Kuchen, Chili con Carne, mex. Punsch, Heiße Chocolate, ...
Kinder sind ganztägig zum Spielen und Basteln eingeladen!

SA, 16 h **WEIHNACHTSWÜRFELSPIEL :-)**

SO, 16 h **PIÑATA für Kinder** (= traditionelles mexikanisches, eine Veranstaltung von lustiges Spiel mit Geschenken)

Bemerkung: Veranstaltung für die Kreativschüler in Mörb, geleitet von Sylvia Karl

EDURA
Bildung als Chance

Ab 8. Dezember *
ist Tannen-Parzer mit
1000 seiner
schönsten Tannen
parat.

- **Andorf (EKZ - Spar)**
- **Waizenkirchen**
(Spar - gegenüber dem Wasserschloss)
- **Schärding** (Schiffsanlegestelle, immer zum „schwimmenden Advent“)

Marktzeiten in Schärding:

Adventswochenenden,
jeweils Samstags von 11 bis 19 Uhr
und Sonntags von 11 bis 18 Uhr.
Termine: 10./11.Dez., 17./18.Dez.

• Sigharting

am Hof in Wurmsdobl
(täglich, ganztägig)

- **Sigharting Innviertler Advent:**
26./27. Nov. und 3./4. Dez.



4771 Sigharting, Wurmsdobl 2
Tel. 07766/2266 oder 0676/821253949

Frohe
Weihnachten!



Ihr Weihnachtstaxi

SICHER und
OHNE RISIKO von
Ihrer WEIHNACHTSFEIER
nach Hause!

Warten Sie nicht bis eins vorbei fährt!

Taxi: 0664 / 26 34 910

Unser Team
wünscht
frohe Weihnachten

Taxi Sattlberger

Taxi - Mietwagen - Autovermietung
Mo - Fr ab 19.00 Uhr - Sa + So ganztägig

Ausflugfahrten
Fahrradtransporte bis 8 Fahrräder
Zu- und Heimbringerdienst

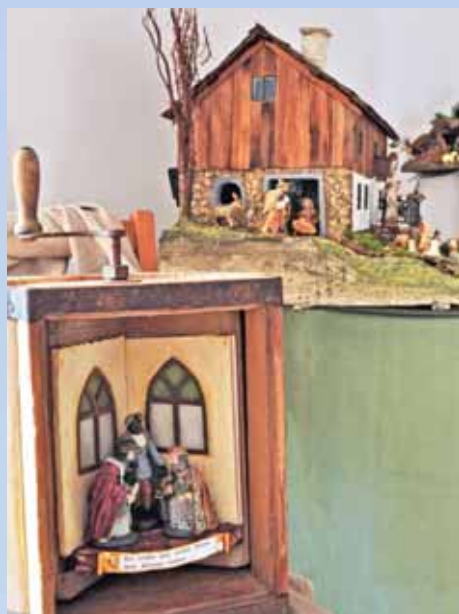
Andreas Sattlberger
Hötzmansberg 5
4722 Peuerbach
www.taxi-sattlberger.at





Kopfinger Weihnacht: Krippenausstellung 9. bis 11. Dez.

Von Advent und Weihnachten verstehen die Kopfinger viel. Sie sind da oben im Sauwald ja auch dem Christkind näher. Daher ist die Kopfinger Weihnacht für viele Menschen ein Fixtermin. Da gibt es beim Baumkronenweg die Waldweihnacht (rechte Seite) und auch im Ort gibt es ein stimmungsvolles Flair.



Oben: „Butterfassl- und Kulturhauskrippe“. Unten: Anbetung modern

Derzeit laufen die Vorbereitungen für die Krippenausstellung von Freitag, 9. Dezember bis Sonntag, 11. Dezember auf Hochtouren. Eine Krippenausstellung an zwei Schauplätzen wird in Kopfing am Freitag, 9. Dezember im Gemeindeamt eröffnet:

Im Sitzungssaal des Gemeindeamtes präsentiert der Kulturausschuss der Marktgemeinde die von den 6 Teilnehmern des Krippenbaukurses unter der Leitung von Manfred Hirner selbst gebauten Krippen. In vielen Stunden wurde eifrig gebaut, von Krippen-Ställen bis Orientalischer Krippe kann man die Kunstwerke im Sitzungssaal besichtigen. Auch einige selbstgebaute Krippen von privaten Personen werden am 3. Adventwochenende in Kopfing zu sehen sein.

Nach der Eröffnung im Sitzungssaal begleitet die Bläsergruppe der Trachtenmusik die Gäste zum Kulturhaus, wo in der Galerie Krippen aus verschiedenen Zeiten und Regionen



„Plöckinger Krippe“ – von Martin Plöckinger geschnitzte Figuren (1928/1930)

gezeigt werden. Von der Volkskunst bis zur Moderne spannt sich der Bogen der ausgestellten Krippen und Krippenfiguren. Dabei gibt es auch besondere Bezüge zu Kopfing, etwa mit der Keramikrippe von Maria G. Radmayr und der Kulturhauskrippe. Einen Höhepunkt der Ausstel-

lung stellen die beiden Krippen des Kopfinger Meisterschnitzers Martin Plöckinger dar.

Die Ausstellungen im Gemeindeamt und Kulturhaus sind nach der Eröffnung noch am Samstag, den 10.12. (14 – 17 Uhr) und am Sonntag, den 11.12. (10 – 17 Uhr) zu sehen.



GANZ SCHÖN
STILLE NACHT

Josko wünscht
Ihnen eine ganz
schön schöne
Adventszeit!
www.josko.at

josko
FENSTER & TÜREN

Advent genießen, einstimmen auf's Fest, einkaufen in der Region

Es gibt wohl kaum eine Region, die im Advent bzw. in der Vorweihnachtszeit so unterschiedlich viel zu bieten hat, wie unsere Region. In den Bezirken Eferding, Grieskirchen und Schärding gibt es derart viele Aktivitäten im Advent, dass die Auswahl schwer fällt, wo man mit seinem Lieben wann hingeht.

Wir haben in der Redaktion des REGIONAL MAGAZIN eine kleine Vorauswahl getroffen und Ihnen eine ganze Reihe attraktiver Adventmärkte und Veranstaltungen nachste-

hend angeführt.

Darunter mischen sich aber auch Einkaufstipps bei Unternehmen in unserer Region. Die regionalen Anbieter in den Bezirken Grieskirchen, Eferding oder Schärding, in Peuerbach, Waizenkirchen oder Andorf, in Engelhartzell, Raab oder Haag am Hausruck, in allen Orten der Region - sie lassen sich viel einfallen, um die Kunden zum Einkauf daheim zu bewegen.

Es ist gut für uns alle, wenn wir nicht weit fort fahren, um unseren Weihnachtsbedarf zu decken. Bleiben wir unseren vertrauten Nahversor-

gern aus Handwerk, Gewerbe und Dienstleistung treu. Da kommt immer auch etwas zurück. Auf den folgenden Seiten gibt es eine ganze Reihe guter Anregungen über die Leistungskraft heimischer Betriebe. Die Herausgeber des REGIONAL MAGAZIN Elmar und Reinhard Rieger haben sich wieder etwas einfallen lassen und dafür gleich den Partner des letzten Jahres gewonnen. Achten Sie daher auch heuer auf unseren kleinen Weihnachtsmann Elias und seine Freundin, das Engerl Hannah.

Wer ein feines Bschoad-Binkerl der

ausgezeichneten Metzgerei Rinner & Haslinger aus St. Willibald gewinnen will, der blättert das ganze Magazin durch und zählt, wie oft Hannah über die Seite fliegt und wie oft Elias zu sehen ist.

E-Mail an:

gewinnspiel@regional-magazin.at
So wünscht Ihnen die Redaktion einen stimmungsvollen Advent und keinen Einkaufsstress.

Das nächste REGIONAL MAGAZIN erscheint noch rechtzeitig vor Weihnachten mit letzten Geschenkstipps.

Ihr Wolfgang Bankowsky/Red.



Das Regionale Weihnachts-Schaufenster



Waldweihnacht am Baumkronenweg



**25. bis
27. Nov.**

Fr. von 17.00 – 21.00
Sa. u. So. von 13.00 – 21.00



www.baumkronenweg.at
Tel. 07763/2289
Knechtelsdorf 1 - 4794 Kopfing

**02. bis
04. Dez.**

Fr. von 17.00 – 21.00
Sa. u. So. von 13.00 – 21.00

Die Waldweihnacht am Baumkronenweg ist ein Erlebnis für sich. Ein Fest für die Augen und das Gemüt - für Groß und Klein. Mitten im Wald erhellen tausende Lichter die dunkle Stimmung. Das Ambiente nimmt einen vollends ein. Der lebendige, aber ruhende Wald strahlt einen selten wahrgenommenen Adventduft aus. Wer sich auf die vorweihnachtliche Zeit einstimmen will, fühlt sich bei der Baumkronenweg Waldweihnacht so richtig wohl.

Kopfing/Nach einer kurzen Wanderung durch den Wald erwartet die Besucher zwischen den knorrigen Stämmen eine bezaubernde Waldweihnacht. Plötzlich erhellen tausende Lichter die Szene. Eine einzigartige Stimmung begeistert die Besucher. Ein Dorf steht da, es

ist gemütlich, von da und dort nimmt die Nase den Duft von Gebratenem und Gebackenem wahr. Da und dort hört man adventliche Musik. Die Besucher schlendern durch dieses Dorf und entdecken auf diesem Spaziergang eine breite Vielfalt von feinem Kunsthandwerk. Hier wird jeder fündig, dem der Sinn nach außergewöhnlichen feinen Weihnachtsgeschenken steht.

Hier ist noch der echte, der urige, der fernab vom Trubel herrschende ruhige Advent. Eine Oase für die Seele, die dem vorweihnachtlichen Stress entfliehen will. Und ein Kleinod für die Kinder, die hoffen, im dunklen Geäst über dem Dorf vielleicht doch das Christkind zu sehen.

Irgendwo hier muss es ja sein. In der Waldweihnacht am Baumkronenweg ist die adventliche

Welt wirklich noch so, wie wir uns das selbst als Kinder immer vorgestellt haben.

Ob mit Familie, mit Freunden oder auch alleine; hier rückt die Welt ein Stück zusammen, hier trifft man nette Leute auf einen Plausch, einen Punsch - oder ganz einfach, um sich gemeinsam von dem feinen Flair einnehmen zu lassen.

Programm

Jeden Freitag ab 17:00 Uhr: Waisenblasen der MK Kopfing

Jeden Samstag um 16 Uhr und um 18 Uhr Märchenstunde im Fuchsbau

Sonntag 27. Nov.: Perchtenlauf / 16 Uhr

Sonntag 4. Dez.: Krampusaufmarsch / 16 Uhr

Jeden Sonntag: Weihnachtsmusik live der Gruppe Endless

* Kunsthandwerke

* heimische Produkte

* Punsch und Glühwein

* Weihnachtsbäckereien

* Musikalische Umrahmung

**27. Nov. - 16 Uhr
Krampusaufmarsch**

**04. Dez. - 16 Uhr
Perchtenlauf**

Eintritt an allen Tagen € 2,-
(Kinder bis 15 Jahre frei)





Das Regionale Weihnachts-Schaufenster



Dorfer Adventmarkt am 26. Nov.

Über Initiative des Dorferneuerungsvereines wird heuer wieder ein Adventmarkt unter Mitwirkung der örtlichen Vereine, Organisationen und der Bevölkerung abgehalten. Im Anschluss an die Adventkranzweihe - ab 14:00 Uhr wird der Pfarrkirchenvorplatz in Dorf an der Pram erstrahlen.

Der 17. Adventmarkt verschönert, stimmt zusätzlich die „stille Zeit“ ein und bringt nicht nur Kinderaugen zum Leuchten.

Er wird von heimischen Anbietern

dominiert und wird von den zahlreichen Besuchern sehr geschätzt. Der ganze Platz um die Kirche duftet nach Maroni, Lebkuchen, Bratwürstel und Punsch. Die adventlich geschmückten Verkaufsbuden vermitteln gerade in den Dämmerungsstunden durch die Lichter eine heimelige Atmosphäre.

Schon jetzt sind alle eingeladen, aus dem reichhaltigen Angebot auszuwählen. Der Erlös dieses Adventmarktes dient sozialen Zwecken in Dorf an der Pram.



Zell/Pram: Advent im Schloss

Mehr als 50 Aussteller präsentieren beim traditionellen Adventmarkt im Schloss Zell an der Pram Kunsthandwerk in jeder Form, Holzschnitzarbeiten und bäuerliche Handarbeit. Für das leibliche Wohl der Besucher ist mit typischen Adventschmankerl, Bratwürstl, hausgemachten Mehlspeisen und Punsch bestens gesorgt. Weihnachtliche Melodien klingen durch das herrliche Ambiente im Schloss Zell. Dazu wartet ein tolles Adventsprogramm:

Samstag, 10. Dezember:

18/19 Uhr: Advent- und Weihnachtslieder

mit der Chorklasse des Gymnasiums Schärading. Ltg. Prof. Florian Hutterer

20/21 Uhr: Zeller Adventblasen mit dem Bläserensemble des MV Zell

Sonntag, 11. Dezember:

11/15/17 Uhr: Adventliche Weisen für Bläser mit der Ned-hoiwad-Musi

LIGNORAMA Riedau: Pramtaler Advent

im Lignorama Museumspark,

Sa., 6. 12.,

Sa., 13. 12.,

Sa., 20. 12., jeweils 15 bis 19 Uhr;
musikalische Adventfeier zugunsten „Ärzte ohne Grenzen“ in der Pfarrkirche, jeweils 17 Uhr.



Blues von Bayern nach Tegernbach



(jour) Das alt bekannte bayrische Trio „Hot Shot Blues Band“ spielt sich am 29. November 2011 um 20 Uhr im Gewölbe der Hofbühne mit Blues im Electric Chicago-Stil und einer Mixtur aus Jazz, Soul, Rhythm'n'Blues, Funk und Latin von der musikalischen Bayernliga in die internationale Klasse.

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 2x2 Freikarten für dieses Konzert gewinnen!

Advent in Tegernbach



Auch heuer sorgt die Hofbühne wieder für einen gleichzeitigen und speziellen Auftritt von traditionellem, modernem und lebendigem Kunst- sowie regionalem Genussmarkt – und zwar am 3. Dezember 2011 von 10 bis 19 Uhr und am 4. Dezember 2011 von 10 bis 18 Uhr.

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 4x2 Freikarten für den Tegernbacher Advent gewinnen! Info: info@hofbuehne.at / www.hofbuehne.at

Adventkonzert der St. Florianer Sängerknaben

Auch heuer wieder gastiert mit den St. Florianer Sängerknaben der älteste Knabenchor Österreichs in der Schäradinger Stadtpfarrkirche. Am Samstag, 3. Dezember 2011, um 19.30 Uhr beginnt das Adventkonzert, welches vom Kiwanis Club Schärading veranstaltet wird und dessen Reinerlös einem karitativen Zweck zugute kommt. Bereits ab 18 Uhr kann man sich beim Kiwanis Punschstand am Pfarrplatz aufwär-

men und auf die Adventzeit einstimmen.

Kartenvorverkauf:

Raika Schärading, Volksbank Andorf, in allen Filialen der Sparkasse OÖ oder telefonisch bei Thomas Reiterer (07712/35706)

Eintrittspreise Vorverkauf:

Kinder bis 10 Jahre: Frei

Jugendliche bis 16 Jahre: 12 €

Erwachsene: 22 €

Foto: Hannes Aichinger



WINTERZAUBER bei Möbel Reiter

5 € - Gutscheine

Einlösbar ab einem Einkaufswert von 50€. Gültig bis 24.12.2011.

Möbelhaus Reiter
4722 Peuerbach, Passauer Straße 5 u. 23
Tel.: 07276 / 21 57





Das Regionale Weihnachts-Schaufenster



ADVENT in Tegernbach

Kunsthandwerks – und Genussmarkt

Sa 3.12. u. So 4.12.

10.00 - 19.00

10.00 - 18.00

Ein vorweihnachtliches Erlebnis in der festlich geschmückten
HOFBÜHNE TEGERNBACH

* Lebendiges Kunsthandwerk

* reiche Auswahl origineller
Weihnachtsgeschenke:
Glas, Textil, Holz, Leder, Metall,
Malerei, Skulpturen, Gewänder,
Kinderspiele, Schmuck, Taschen,
Keramik, Textil, Hüte, Naturseifen,
Christbaumschmuck, Klosterarbeiten,
Weihnachtsdekoration und vieles mehr

* „Verlag der Provinz“ zeigt
Neuerscheinungen und Kinderbücher

* „Licht ins Dunkel“ Laternen
der HTL Wels

* Kinder fertigen Weihnachtsgeschenke:
Basteln, Schnitzen, Drechseln

* Musikalische Darbietungen:

* Köstlichkeiten der Genussregion:
Landl – Spezialitäten, Kuchen, Kaffee

* Sonntagsfrühstücken
mit Bratwürstel

07248 / 66 958

www.hofbuehne.at

4707 Tegernbach 20

SPARKASSE
Oberösterreich



froling

4083 Haibach ob der Donau, Staufstraße 3
Tel. 07279 8208 www.ploeckinger.at
office@ploeckinger.at

Weihnachts-Angebot

**Pinewood Lappland Extreme
Jacke und Hose im Set**

statt € 268,-
€ 199,-

**Geschenkgutscheine für Ihre Liebsten
bei uns erhältlich!**

Kerzen selber machen

Softwachs ist ein neu entwickeltes
Kerzenwachs auf Paraffinbasis.
Es lässt sich bei Raumtemperatur
(ab etwa 20 Grad) biegen, rollen,
schneiden ohne zu brechen! Be-
liebige Konturen ausschneiden.
Softwachs rollen, biegen, frei for-
men, schnitzen, mit Keksformen
ausstechen, alles ist möglich!
Reste können einfach zusammen-
geknetet oder neu ausgerollt wer-
den!

Ein Trick für die Oberflächenbe-
handlung von Kerzen:

Mit einem Küchen-Gasbrenner
oder einem Minigasbrenner die
Oberfläche anschmelzen und
glätten! Das Dochtloch mit einer
Stricknadel oder einem starken
Draht vorbohren, den Docht
hineinstecken, fertig!



25 % bei Uhren- und Juwelen Plöckinger in Haibach / Donau



Diese Aktion
kommt vor
Weihnachten
gerade recht.
Weil der Ju-
welier und

Uhrmacher Plöckinger in Haibach
ob der Donau sein 25-Jahr-Jubi-
läum feiert, bietet er seinen Kun-
den im Zeitraum vom 26. Novem-
ber bis zum 24. Dezember gleich
25 Prozent auf viele Uhren und
Schmuckstücke.

Das sollte man nützen. Bei Plö-
ckinger gibt es ausführliche Fach-
beratung zur großen Auswahl für
schöne persönliche Geschenke.

Unser Weihnachtsengerl Han-
nah ist schon beim Plöckinger
vorbei geflogen. Da hat es den
Weihnachtsmann Elias vor Freude
gleich auf den
Hintern gesetzt...

Auf zum Plöckinger!



ANZEIGE

SATURN MANAGEMENT

Druckservice

Plakat A2
Anzahl: 100 Stk.
Format: A2
420 x 594 mm
Druck:
100g/m² Bilderdruck
glänzend gestrichen
4-färbig / einseitig
€ 99,90

Flugblatt A4
Anzahl: 1000 Stk.
Format: A4
210 x 297 mm
Druck:
135g/m² Bilderdruck
glänzend gestrichen
4-färbig / beidseitig
€ 113,90

Preise inkl. 20% MwSt., exkl. Versandkosten und Gestaltung

- **Flyer** - DIN A8 bis DIN A3; 135g bis 300g glänzend oder matt
- **Folder** - DIN A7 bis DIN A3; 4- bis 16-seitig; 135g bis 300g glänzend oder matt
- **Briefpapier** - DIN A4; 80g und 90g; 2- bis 4-färbig; 1- oder 2-seitig
- **Kuverts** - DIN lang bis DIN C4; mit oder ohne Fenster; haftklebend
- **Plakate** - DIN A3 bis DIN A0; 80g bis 135g; Bilderdruck glänzend
- **Visitenkarten** - 300g; einfach oder doppelt; 1- oder 2-seitig
- **u.v.m.** - Blöcke, Eintrittskarten, Schreibunter-
lagen, Aufsteller, Kalender, Aufkleber,
Präsentationsmappen, etc.

Weitere Infos erhalten Sie unter 0676 / 349 11 00



Das Regionale Weihnachts-Schaufenster



Raclette, Glühmost & Co bei der FF Untertressleinsbach in Peuerbach

In wenigen Tagen beginnt der Advent und damit auch die Punsch-saison. Der Stand der FF Untertressleinsbach hat seine Pforten im Punschkloster am Maloplatz in Peuerbach bereits geöffnet.

Die FF Untertressleinsbach bietet auch heuer wieder tolle Spezialitäten. Neben den Heißgetränken „Autofahrer“ und „Beifahrer“ verspricht heuer der Glühmost, erzeugt aus Obst aus der Region, ein besonderes Highlight zu werden. Als idea-

len Snack zum Heißgetränk können wir ein knackiges Raclettebrötchen oder die goldgelben Erdäpfellocken empfehlen.

Im Menüangebot gibt es Glühmost mit Raclette. Die Kameraden der FF Untertressleinsbach freuen sich auf Ihren Besuch.

Der Stand hat von 17. bis 23. Dezember jeweils Donnerstag bis Samstag ab 17:00 Uhr und Sonntag ab 15:00 Uhr geöffnet.



Wunder der Weihnacht mit den Andorfer Chören/10. Dezember

Bereits zum 9. Mal veranstalten die Andorfer Chöre heuer ihr schon traditionelles Adventkonzert „Wunder der Weihnacht“, und zwar am Samstag, 10. Dezember 2011 um 16.00 Uhr und um 20.00 Uhr (Saaleinlass 15.00 Uhr bzw. 19.00 Uhr) in der Sporthalle Andorf.

Mit den bekannten Weisen aus den vergangenen Jahren, aber auch mit traditionellen Adventliedern, sowie Gedichten von Angelika Fürthauer möchten die Andorfer Chöre auch heuer das Publikum wieder auf das schönste Fest im Jahr einstimmen.

Neben den Andorfer Chören und dem Kirchenchor Andorf (Ltg.: Wolfgang L. Bachmayr) wird das Bläserensemble „Abrassionato“ (Ltg.: Josef Dantler), die Familienmusik Eder-Hutter aus Wagrain, ein Flöten- und Geigenensemble und der Chor der Volksschule Andorf (Ltg.: Elfriede Waldek) teilnehmen.

Karten für die Veranstaltung sind in allen Filialen der Sparkasse OÖ erhältlich (nummerierte Sitzplätze um EUR 19,-, 16,- oder 13,-, Galerieplätze um EUR 12,-; Kinder generell EUR 3,-).



Das Schmankerl-Angebot von RINNER & HASLINGER! Schon mal probiert?

- Frankfurter • Debreziner • Knacker • Wurstspezialitäten • Blutwurst • Leberwurst • Grobe Bratwurst nach Omas Rezept • Original Innviertler Bauern-geselchtes • Zartes Surfleisch • Hausgemachte Sulz • Leberknödel • Kaspressknödel u. v. a. m.

Neu: Partyservice mit kalten und/oder warmen Köstlichkeiten

Ideal für

- private Feste und Feiern • Firmenfeiern
- Firmen-Kundenbewirtungen • Vereinsfeiern • Indoor- und Outdoor-Events jeder Größenordnung
- Auswahlberatung, Zustellung, Warmhaltung - Anruf genügt.



Bratwürstl-Angebot von RINNER & HASLINGER!

Nur auf den Wochenmärkten und an der Rampe in St. Willibald:

Beim Kauf von 5 Paar Bratwürsten gibt es 1/2 Kilo Sauerkraut gratis dazu!

Wann treffen Sie RINNER & HASLINGER auf welchem Wochenmarkt?

• Dienstag:

Freistadt, Gmunden, Ried /Innkreis

• Mittwoch:

Braunau, Vöcklabruck, Schlößberg,

• Donnerstag:

Schärding, Schwanenstadt, Peuerbach

• Freitag:

Grieskirchen, Lambach, Attnang-Puchheim, Wels

8 x Gold
6 x Silber
für Top-Qualität von
RINNER & HASLINGER
Die schmeckt man!
Kommen Sie vorbei!

Da schmeckt's so, wie es schmecken soll!

Vorbestellungen unter 07762/2805
oder E-Mail: rinn.hasl@aon.at

Familie Haslinger
Blunzenstraße 137
4762 St. Willibald
Tel. 07762/2805-0
Fax 07762/2805-4
e-Mail: rinn.hasl@aon.at



Was hast du gemacht?

An diesem Morgen war Peter nervös wie schon lange nicht mehr. Wird alles so klappen, wie er es besprochen hatte? Wird die Zeit reichen? Wird Marie sich freuen, wird es ihr gefallen? Er hatte ja nach noch etwas Wichtiges vor... „Schatz, bleibst du heute wirklich länger im Büro? Ich hol dich dann ab und wir fahren gemeinsam nach Hause!“

Minuten, nachdem Peter und Marie das Haus verlassen hatten, parkten sich zwei Autos, mit dem Schriftzug derLESO darauf, vor dem Haus ein. Die Männer in den grünen Arbeitsanzügen hoben die Ware aus den Autos, schleppten Kartons in den Vorgarten, holten den Schlüssel aus dem Versteck und machten sich an die Arbeit. Bertl fingerte den Plan und die Liste aus seiner Jackentasche und fing an, seine Kollegen einzuteilen. „Michi, du bist für das Wohnzimmer zuständig. Alex und Nenad, Ihr beide seid für die Fassade verantwortlich. David, weißt du, wie der Garten auszusehen hat?“ Die Männer lachten und nickten. Jedes der „LESO-Heinzelmännchen“ wusste genau, was zu tun war. Nicht umsonst hatte ihr Chef bei der morgendlichen Teambesprechung die genaue Einteilung vorgegeben. Peter hatte mit ihm genauestens besprochen, wie ihr schmuckes Einfamilienhaus am Rande der Stadt in eine weihnachtliche Atmosphäre getaucht werden sollte. Gemeinsam hatten die beiden Männer überlegt, durch die Anordnung welcher Beleuchtungselemente ein besinnliches und stimmiges Flair vermittelt werden könnte. Vorab

hatte sich Peter unter www.leso.at (hier Bild lesO online Logo) online über Möglichkeiten der Gestaltung informiert. derLESO liefert nicht nur einfach Beleuchtung, die Firma sorgt dafür, dass alles richtig installiert und passend situiert wird. Dieser Auftrag war aber auch für derLESO eine besondere Aufgabe: Sie hatten vereinbart, das Haus in der Abwesenheit von Marie innerhalb von nur 8 Stunden komplett mit akzentuiert gesetzten Beleuchtungselementen in eine Adventstimmung zu versetzen. Keine leichte Angelegenheit, aber für die Männer von derLESO kein Problem.

Stunden später verließen die Männer von derLESO verschwitzt aber glücklich den Ort des Geschehens. Sie hatten Dutzende Meter an Lichterketten verlegt, eine Gruppe von Engeln im Vorgarten platziert, viele Leuchtkugeln und Lichtsterne angeordnet. Bertl ging mit den Männern noch einmal die Checkliste durch, bis ins kleinste Detail hatten sie die Vorgaben erfüllt. Sie waren sogar noch vor dem vereinbarten Zeitpunkt fertig geworden. Bertl schloss die Eingangstüre ab, legte den Schlüssel zurück ins Versteck und schüttelte abschließend den Türvorleger nochmals aus, um alle verdächtigen Spuren zu verwischen. Sie hatten ihren Teil des Auftrags erfüllt, nun lag es an Peter, Marie zu beeindrucken. Er hatte sich ja noch etwas Besonderes ausgedacht.

Als Peter und Marie eine Stunde später in ihre Straße einbogen, hatte sich die Dämmerung bereits über die Stadt gesenkt. Nur ein einziges Haus hob sich klar und deutlich von den übrigen der Straße ab – alles, was Marie herausbrachte, war „Oh mein Gott! Was ist hier passiert?“ Ihr Blick fiel auf ein weihnachtlich

beleuchtetes Eingangstor, das hell und freundlich darauf wartete, durchschritten zu werden. Als Marie durch ihren kleinen Vorgarten schritt, erblickte sie die beleuchtete Engelsgruppe im



hinteren Teil, die einen warmen wohligen Lichtschein abstrahlte. Die Lichtelemente in den Bäumen strahlten und funkelten, es sah aus, als wäre die Erde mit dem Himmel verschmolzen. Ein weihnachtliches Lichtermeer! Die ansonsten recht nüchterne weiße moderne Fassade war von unzähligen Lichtern erhellt, Weihnachten pur.

Noch immer sprachlos, öffnete Marie die Eingangstür, und es eröffnete sich der Blick auf ein stimmungsvolles Eingangsambiente. Zarte Glaskugeln in drei verschiedenen Goldtönen ergänzten die geschmackvoll angeordneten Holzgeflechte mit dem warmen und traditionellen Charakter. Dadurch ergab sich eine ganz besondere Stimmung; Wärme und Geborgenheit luden zum Verweilen ein. Marie legte ihren Mantel ab, stellte ihre Tasche auf den Tisch und atmete tief durch. Noch ein paar Schritte, und sie trat in den Wohnbereich ein. Jetzt kamen nur noch ein paar japsende Laute aus ihrem Mund: „Was ist hier passiert? Ich glaube, ich träume. Peter, Peter, Peter...“ Als sie sich zu ihrem langjährigen Lebensgefährten umdrehte, glitzerten ihre Augen verdächtig. Peter nahm sie in den Arm, drückte sie fest an sich und flüsterte ihr ins Ohr: „Geh weiter, schau dir auch noch den Rest an.“ Marie drehte sich

um, und ihre Augen wanderten im Zimmer umher. Die geschmackvoll in Licht getauchten Fenster setzten einen wirkungsvollen Kontrast zum Dunkel der Nacht. Der mit Reisig gefüllte Dekor-Adventkranz hielt die angezündeten Kerzen, die mit den kunstvoll arrangierten Lichtelementen im Spiel eine flackernde und beruhigende Atmosphäre schufen. Aus der Stereoanlage tönte leise „White Christmas“, der Duft von Keksen verströmte Weihnachten pur. Ganz geschafft ließ sich Marie auf das einladende Sofa fallen, ein Gefühl des Glücks und der Wohligkeit durchströmte ihren Körper.

Auch Peter blickte sich gespannt um. Die Männer von derLESO hatten ganze Arbeit geleistet. Das Ergebnis übertraf bei weitem, was er sich erwartet hatte. Und nun wusste er, er hatte alles richtig gemacht. Es war einfach perfekt. Ruhigen Schrittes



ging er zum festlich gedeckten Tisch, füllte zwei Gläser mit gekühltem Champagner und brachte sie zu Marie. Als er sie seiner Liebsten überreichte, blickte er ihr tief in die Augen und sagte: „Das alles soll zeigen, wie sehr ich dich liebe. Marie, möchtest du meine Frau werden?“ Ihre Antwort waren ein glückliches Lächeln und ein gehauchtes „Ja!“ So oder ähnlich könnte es gewesen sein. Vielleicht wird auch Ihre Geschichte wahr!

ANZEIGE

**Kontakt: www.leso.at
Weihnachtsaktionstage 30, 50,
70 % auf Lichterketten, Licht-
schläuche, Lichtvorhänge u.v.m.**

derLESO
Ihr Partner für Elektro und Licht

LESO Online





Das Regionale Weihnachts-Schaufenster



Bezirk Grieskirchen
Peuerbach
26.11.2011 von 9 bis 16 Uhr
Traditioneller Weihnachtsmarkt im Altenheim Peuerbach
26.-27.11.2011 von 9 bis 17 Uhr
Weihnachtsmarkt - St. Pius Caritas
27.11.2011 ab 9 Uhr
Adventcafé
Wo: Kulturzentrum Melodium
Veranstalter: Bäuerinnen- und Hausfrauengemeinschaft Steegen

Grieskirchen
20.11.2011 von 10 bis 17 Uhr
Adventmarkt
Wo: Altenheim Grieskirchen
25.11.2011 täglich von 16 bis 22 Uhr
Punschdorferöffnung
Wo: Kirchenplatz
Veranstalter: Grieskirchner Punschwirte
26. und 27.11.2011 von 9 bis 17 Uhr
Adventmarkt
Wo: Pfarrheim
Veranstalter: Missionsrunde Grieskirchen
1. bis 24.12.2011
Rathaus-Adventkalender
Wo: Stadtplatz
Veranstalter: Arbeitsgemeinschaft Grieskirchner Advent
2.12.2011 um 19.30 Uhr
Adventsingen
Wo: Stadtpfarrkirche
Veranstalter: Männergesangsverein Grieskirchen-Tolleterau
3., 10. und 17.12.2011 ab 15 Uhr
Engerl am Kirchenplatz
Veranstalter: Impuls Grieskirchen
5.12.2011 ab 16 Uhr
Perchtenlauf und Höllenfeuer der Perchtengruppe Trattnachtalinferno
Wo: Stadtzentrum Grieskirchen
Veranstalter: Punschwirte, Impuls und Stadtgemeinde Grieskirchen
6.12.2011 ab 16 Uhr
Nikolaus. Veranstalter: Impuls
15.12.2011 um 19.30 Uhr
Weihnachtskonzert des BORG Grieskirchen

Bad Schallerbach
29.11.2011 um 19.30 Uhr
Russische Weihnacht - Traditionelles Weihnachtskonzert der Zarewitsch Don Kosaken Wo: Pfarrkirche
2.12.2011 ab 16 Uhr
Punschstand mit musikalischer Umrahmung der Landesmusikschule Bad Schallerbach ab 18 Uhr
Wo: Marktplatz Bad Schallerbach
Veranstalter: Naturfreunde
3.12.2011 ab 14 Uhr
Kutschenfahrten. Der Nikolaus kommt ab 15.30 Uhr
Perchtenlauf ab 17 Uhr. Wo: Marktplatz
10.12.2011 ab 15 Uhr
Punschstand mit Ponyreiten mit dem Ponyhof Jöri. Wo: Marktplatz
16.12.2011 ab 16 Uhr
Punschstand – mit dem Männergesangsverein Pichl bei Wels ab 18 Uhr
Wo: Marktplatz Bad Schallerbach
Veranstalter: Union Bad Schallerbach

Gallspach
20. und 25.11.2011 von 8.30 Uhr bis 17 Uhr: Adventstandl „Weihnachtsmann bis zum Christkindl“. Wo: Atelier Mal-Zeit
24. 11.2011 von 9 bis 16 Uhr
Adventbasar
Wo: Zeileis Gesundheitszentrum
26.11.2011 ab 16 Uhr
Weinadvent mit interessanten Jungweinen 2011 und der Weinakademikerin Karin Meindlhumer
3., 10. und 17.12.2011 von 9 bis 13 Uhr
Kinder-Weihnachtsmalkurs
Wo: Atelier Malzeit
5.12.2011 ab 17 Uhr: Kindernikolaus mit Bobby's Theater. Wo: Kursaal
10.12.2011 um 19.30 Uhr: Advent-Benefizkonzert, Bläsergruppe, Männergesangsverein Grieskirchen-Tolleterau, Quartett Flexible, Landmusi
Wo: Kath. Pfarrkirche
15.12.2011 um 20 Uhr
Adventbesinnung für Frauen
Wo: Pfarrsaal
VAR: Katholische Frauenbewegung

Haag a. Hausruck
25.11.2011 von 14 bis 19 Uhr
Hoangarten im Advent. Sozialzentrum
VA r: Pensionistenverband
26.11.2011 ab 13 bis 18 Uhr und
27.11.2011 ab 9.30 bis 12 Uhr
Adventmarkt. Wo: Pfarrheim
Veranstalter: KFB Haag

Wallern
19.11.2011 ab 12 Uhr und 20.11.2011 ab 10 Uhr: Weihnachtsbasar
Veranstalter: Evang. Pfarrgemeinde
3.12.2011 um 17 Uhr
Nikolomarkt am Marktplatz
8.12.2011 ab 19 Uhr
Adventsingen des Kath. Kirchenchors

Hofkirchen a. d. Trattnach
2. und 3.12.2011 um 18 Uhr sowie
4.12.2011 um 15 Uhr: Punschstand
Wo: Hauptschule VA: Landjugend
3.12.2011 : Punschstand
Wo: Pfarrzentrum. VA: Landjugend
4.12.2011
Der Nikolaus kommt!
Wo: Gasthaus Christenberger
Veranstalter: Sparverein Feucht & Fröhlich
7.-10. und 15.-17.12.2011
Punschstand - Cafe Harlekin
Veranstalter: FF Hofkirchen

Kallham
26.11.2011 von 14 bis 18 Uhr und
27.11.2011 von 9 bis 12 Uhr
Kekserlmarkt im Pfarrsaal Kallham
Veranstalter: Kath. Frauenbewegung
3.12.2011 um 14 Uhr
Nikolausfeier beim FF-Haus Kimpling
Veranstalter: Kimplinger Vereine
5.12.2011 um 18 Uhr
Nikolausaktion der Landjugend Kallham
8.12.2011 um 14 Uhr
Weihnachtsfeier des Pensionistenverbands im Volksheim Neumarkt
11.12.2011 um 14 Uhr
Weihnachtsfeier der Seniorenbundgruppe Neumarkt-Kallham-Pötting
Wo: Volksheim Neumarkt
14.12.2011 um 14 Uhr
Adventfeier der Katholischen Frauenbewegung im Pfarrsaal Kallham

Meggenhofen
3.12.2011 Krampuskränzchen
Veranstalter: Landjugend
5.12.2011 um 16 Uhr
Höllengehen und Perchtenlauf mit dem Trattnachtalinferno
6.12.2011 ab 11 Uhr
Nikolausfeier in der Pfarrkirche
6.12.2011 von 16 bis 18 Uhr
Nikolaus am Stadtplatz und Rossmarkt
18.12.2011
Adventkonzert

Michaelnbach
18. und 19.11.2011 ab 15 Uhr
Vorweihnachtliche Einstimmung - Weihnachtsmarkt der Familie Jungbauer
20.11.2011
Adventmarkt des Goldhaubenvereins und Keksverkauf der Jungschar
3.12.2011 um 14 Uhr
Adventfeier der Senioren
Wo: Gasthaus Übleis
7.12.2011 ab 17.00 Uhr
Punschstand Tennisverein
Wo: Tennishütte Michaelnbach
Natternbach
18. bis 20.11.2011 - ganztägig
Adventmarkt, Gärtnerei Prohaska
Veranstalter: FF Tal und Gärtnerei Prohaska
6.12.2011 um 17 Uhr
Musik. Advent mit Nikolausauffahrt
Wo: Gasthaus „zum Groiss'n“, Gaisbuchen
Veranstalter: Musikschule Natternbach, GH Huber

Neukirchen am Walde
19.11.2011 von 14 bis 17 Uhr und
20.11.2011 von 8 bis 11 Uhr
Adventmarkt mit Pfarrkaffee, Pfarrheim
VAR: Goldhaubengruppe Neukirchen a.W.
3.12.2011 von 17 bis 19 Uhr
Perchtenlauf. GH Berghamer
10.12.2011 ab 18 Uhr
Punschstandl beim Postwirt
VAR: ÖAAB Ortsgruppe Neukirchen/W
13.12.2011 um 19 Uhr
Musik und Text zum Advent in der Aula

der Hauptschule
VA: Dir. Harald Peherstorfer Landesmusikschule Neukirchen/W.
14.12.2011 um 14 Uhr
Seniorenachmittag - Adventfeier mit der Gitarrengruppe und Fr. Gamsjäger
Wo: Pfarrheim Neukirchen
15.12.2011 um 20 Uhr
Auf dem Weg im Advent mit Autorin Hildegard MairWo: Pfarrheim

Geboltskirchen
26.11.2011 ab 16 Uhr: Glühweinstand / FPÖ am Vorplatz Gemeindeamt
27.11.2011: Weihnachtsbuchausstellung der Volksschule
3.12.2011 um 17.30 Uhr: Perchtenlauf
Wo: Dorfplatz Veranstalter: Naturfreunde
8. bis 11.12.2011 von 9 bis 18 Uhr
Krippenausstellung im Pfarrheim
Veranstalter: Krippenfreunde

Pollham
3.12.2011 um 20 Uhr
Weihnachtsfeier der Feuerwehr
4.12.2011
Adventfeier des Seniorenbundes
5.12.2011
Nikolaus beim Wirt in Egg
7. und 17.12.2011 ab 17 Uhr
Punschstand der FF – Pollham
10.12.2011
Weihnachtsfeier des Musikvereins

Pötting
26. und 27.11.2011: KFB-Adventmarkt
Wo: Pfarrheim
6.12.2011 um 18 Uhr
Nikolausempfang der JVP
Wo: Ortsplatz
8.12.2011 um 14 Uhr
KFB-Adventfeier im Pfarrheim
10.12.2011 um 14 Uhr
Weihnachtsfeier der Goldhauben- und Kopftuchgruppe im Pfarrheim
10., 11. und 23.12.2011 um 19 Uhr
Glühweinstand der Landjugend
11.12.2011 um 14 Uhr
Weihnachtsfeier des Seniorenbundes
Wo: Volksheim Neumarkt

Pram
26.11.2011 von 13.30 bis 17 Uhr und
27.11.2011 von 9 bis 12 Uhr
Weihnachtsmarkt im Pfarrheim
VA: Katholische Frauenbewegung
9.12.2011 ab 17 Uhr: Punschstand der FF Pram beim Feuerwehrhaus
10.12.2011 von 18.30 bis 20 Uhr
Eröffnung der Krippenausstellung
Wo: Furthmühle Pram
Veranstalter: Kulturverein Furthmühle

Schlüßlberg
26.11.2011 : Traditioneller Adventmarkt der SPÖ Frauen ab 15 Uhr, mit Nikolaus und anschließendem Perchtenlauf um 18.30 Uhr am Marktplatz
26.11.2011 ab 18 Uhr
Punschstand der Jungen Generation der SPÖ am Marktplatz
3.-4.12.2011
Advent in Tegernbach
Kunstwerks- und Genussmarkt
3.12.2011 um 17 Uhr
Punschstand des Siedlerverein Schlüßlberg Trattnachtal am Marktplatz
5.12.2011 von 9 bis 11 Uhr
Nikolausfeier: EKIZ Schlüßlberg
5. und 6.12.2011: Nikolausaktion der Jungen Generation der SPÖ
8. und 18.12.2011 um 15 Uhr
Punschstand der FF Schnölzenberg
8.12.2011 um 20 Uhr
Adventsinga. Familienkirche Schlüßlberg
10.12.2011 um 18 Uhr
Punschstand der SPÖ Fraktion Schlüßlberg am Marktplatz

St. Agatha
8.12.2011 ab 15 Uhr
Punschstand am Gemeindevorplatz St. Agatha
3. und 4.12.2011 - ganztägig
ÖAAB-Weihnachtsmarkt
Wo: Hauptschule St. Agatha
26.11.2011 und 2.12.2011
Punschstand der UNION
Wo: vor dem Gemeindeamt
26. bis 27.11.2011 ganztägig
Goldhauben- u. Kopftuchgruppe-Weihnachtsbasar. Wo: Pfarrsaal

27.11.2011 um 16 Uhr
Adentkonzert mit dem Jugendblasorchester. Wo: Pfarrkirche St. Agatha
7.12.2011
Seniorenbundweihnachtsfeier
8.12.2011 um 15 Uhr
Musikverein-Punschstand
Wo: Vor dem Gemeindezentrum
10. bis 11.12.2011
ÖAAB-Weihnachtsmarkt
13.12.2011 Ganztägig
Bäuerinnen- u. Hausfrauengemeinschaft - Weihnachtsfeier
15.12.2011 um 19 Uhr
Adventmusik – Vortragsabend der Landesmusikschule St. Agatha
Wo: Vortragsaal der LMS
17.12.2011 um 20 Uhr
Weihnachtsfeier des Musikvereins
Wo: Gasthaus Dieplinger

Taufkirchen a. d. Trattnach
25.11.2011 ganztägig
Punschstand der FF. Hehenberg
Wo: Kirchenplatz
26.11.2011 ganztägig
Punschstand des Siedlervereins
Wo: Kirchenplatz
27.11.2011, 4., 11. und 18.12.2011 (jeden Sonntag im Advent)
Punschstand der FF. Obertrattnach
6.12.2011: Nikolausaktion am Kirchenplatz. Veranstalter: ÖVP
8.12.2011 von 13 bis 16 Uhr
Kekserlwerkstatt für Kinder
Veranstalter: Fam. Angermayr
10.12.2011
Punschstand der FF. Hehenberg
Feuerwehrhaus
17.12.2011: Punschstand der FF. Unterstetten beim Feuerwehrhaus

Waizenkirchen
26. bis 27.11.2011, 3. bis 4.12.2011, 10. bis 11.12.2011, 17. bis 18.12.2011
von 13 bis 18 Uhr: Advent im Krippenstall
Veranstalter: Marianne Gfölnner
11.12.2011 um 19.30 Uhr
Adventsingen mit dem Kienzchor
Wo: Pfarrkirche
20.12.2011 um 19.30 Uhr
Vortragsabend im Advent
Veranstalter: LMS Waizenkirchen
23.12.2011 um 17 Uhr
Weihnachtsmusik
Veranstalter: Landesmusikschule Waizenkirchen

Weibern
Von 25.11.2011 bis 6.01.2012
Glühweinstandl am Dorfplatz

Bezirk Eferding
Alkoven
25.11.2011 um 16 Uhr und 26.11.2011 17 Uhr, Advent im Bauernladen
25.11.2011 von 17.30 bis 18 Uhr
ADVENTzeit = Geschichtenzeit
VA: Öffentliche Bibliothek der Pfarre
25.11.2011 von 18 bis 22 Uhr und
26.11.2011 von 17 bis 22 Uhr
Weihnachtsmarkt am Gemeindeplatz Alkoven.VA: Ausschuss für Kultur und Sport
26.11.2011 von 9 bis 12 Uhr : Advent-Spielzeugflohmarkt, Pfarrzentrum. VA: OÖ Familienbund Ortsgruppe Alkoven
26.11.2011 von 16 bis 17.30 Uhr
Advent-Kino „Winnie Puuh und der Weihnachtsmann“ im alten Schulgebäude
Veranstalter: Kinderfreunde
27.11.2011 von 10 bis 17 Uhr
Adventmarkt im Institut Hartheim
29.11., 13. und 20.12. 2011 um 18 Uhr
Punschstand d.Bäckerei - Café - Konditorei Furthmayr
2.12.2011 um 17 Uhr: Advent in Straß
Wo: Draxlmeier, Fam. Kreilmeier / Sieghartsleitner. Veranstalter: ÖAAB
3. und 9.12.2011 um 18 Uhr
Advent bei Lisa's Straßamerl
3.12.2011 um 18 Uhr: Punschstand
Wo: Gemeindeplatz. VA: Landjugend
6.12.2011 von 18 bis 23.30 Uhr
Adventfeier mit Nikolaus, Punsch, Kinderpunsch und Gulasch
Wo: Dienststelle Arbeiter-Samariterbund
7.12.2011 um 16 Uhr
Advent bei der FF Alkoven
7.12.2011 um 18 Uhr
Advent in Großhart bei Fam. Weiß
Veranstalter: FC Kickers Sparkasse
9.12.2011 um 17 Uhr

Advent in Hartheim bei Familie Beisl
10.12.2011 um 17 Uhr
Advent der Dorfgemeinschaft Straßham
Wo: Raiffeisenbank Straßham
14.12.2011 um 18 Uhr
Adventkonzert der Landesmusikschule
Wo: Kulturtreff. Alkoven
15.12.2011 um 17 Uhr
Advent im Garten des Gemeindekindergartens
16.12.2011 um 18 Uhr
Advent in Straßham bei Fam. Rainer
Wo: Winkelgarten 10, 4072 Alkoven

Eferding
25.11.2011 um 19 Uhr
Adventkonzert mit anschl. WeihnachtsbasarWo: Evangelische Kirche
3.12.2011 von 10 bis 19 Uhr und
4.12.2011 von 10 bis 18 Uhr
Eferdinger Schlossadvent im Schloss Starhemberg im Schlosskeller, Hof und in den fürstlichen Sälen
4.12.2011 von 17 bis 19 Uhr
Nikolaus & Krampusfeier - Krampusrunde
Wo: Stadtplatz
8.12.2011 um 19.30 Uhr: Zillertaler Weihnacht 2011. Wo: Stadtpfarrkirche
17.12.2011 um 19 Uhr
Stallweihnacht VA: Reit- und Fahrverein

Haibach ob der Donau
25.11.2011 ab 17Uhr und 26.11.2011 ab 13Uhr: Punschstand d. Ski-Union
Wo: Ortsplatz
26.11.2011
Adventmarkt am Kirchenplatz
Veranstalter: Gemeinde
2., 3., 9., 10., 16. und 17.12.2011 um 17 Uhr / 4. und 11.12.2011 von 14 bis 20 Uhr / 7. und 24.12.2011 - ganztägig
Punschstand am Ortsplatz. VA: JVP
7.12.2011 um 21 Uhr: Krampus
Wo: Gh. Pointner. VA: JVP
9.12.2011
Adventfeier des Seniorenbundes
Wo: Kirchenwirt
10.12.2011 um 20 Uhr
Adventfeier der FF Haibach
Wo: Gh. Pointner
11.12.2011 um 15 Uhr: Adventkonzert des Musikvereins Haibach/Pfarrkirche

Hartkirchen
27.11.2011 um 16 Uhr: Adventkonzert (Benefizkonzert für Renovierung der Pfarrkirche)
2.12.2011 um 16 Uhr: Punschstand des Schiclubs am, ehem. Billa-Parkplatz
4.12.2011 um 16 Uhr: Nikolausfeier SPIEGELWo: Pfarrsaal
4.12.2011 um 16.30 Uhr
Krampelstaubn: Ort: Kirchenplatz
9.12.2011 von 16 bis 23 Uhr: Punschstand der FF Hartkirchen: Ort: ehem. Billaparkplatz
10.12.2011: Weihnachtsfeier im AVZ (Pensionistenverband)

Hinzenbach
5. und 6.12.2011 - ganztägig
Nikolausaktion der Kinderfreunde
7.12.2011 - ganztägig : Nikolausfeier der Pensionisten im Clubraum der Gemeinde
9.12.2011 um 12 Uhr: Weihnachtsfeier
Wo: Kultursaal der Gemeinde
Veranstalter: Seniorenbund
11.12.2011 - ganztägig
Weihnachtsfeier des Pensionistenverband Hinzenbach

Prambachkirchen
Kerzenziehen am Hof am 26.11.2011 - 03.12.2011 Wo: Am Hof in Reith 5
Veranstalter: Frau Muna Fiedler
26.11.2011 um 19Uhr
Adventkranzweihe und Entzündung der ersten Kerze am Gemeinschaftskranz (mit anschließendem Punschstand)
Wo: Pfarrhofvorplatz
Veranstalter: Pfarre
27.11.2011 von 9 bis 20 Uhr
Weihnachtsmarkt - mit der Musikkapelle Prambachkirchen, Kinderbastelstube ab 13 Uhr, Luftballonstart um 16 Uhr
Wo: Im Bereich Kirche und Gemeindeamt
Veranstalter: Kulturausschuss der Marktgemeinde



Das Regionale Weihnachts-Schaufenster



Isabella Gura: Geschenke aus Holz lassen Kinderaugen leuchten

Genug von Plastik und einfallslosen batteriebetriebenen Spielen? Lust auf ein gemütliches Spiel gemeinsam mit dem Kind, das die Entwicklung fördert und trotzdem Spaß macht?

Isabella Gura aus Feldkirchen an der Donau lässt sich von ihren bei-

den Kindern inspirieren und kreiert Spiele aus Holz für Kinder von einem Jahr bis ins Kindergartenalter. Dabei geht es zum Beispiel um die Förderung der Feinmotorik oder das Farb-Verständnis, ein erstes Würfelspiel ist dabei und das Spiel „Raupejagd“ ist ein lustiges Suchspiel, bei dem auch das Gedächtnis

trainiert wird.

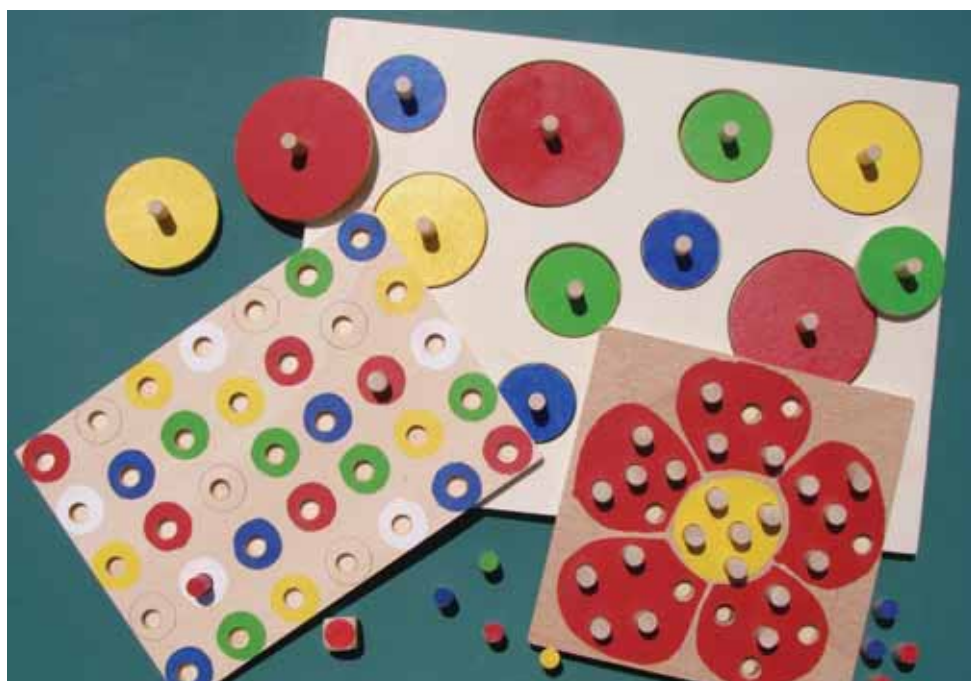
Das Angebot wächst dank ihrer Kreativität und Erfahrung im Spiele-Alltag mit kleinen Kindern ständig weiter.

Ihre neueste Idee sind lustige Wanduhren aus Holz, die im Kinderzimmer für fröhliche Stimmung sorgen. Auch Blumen-Lampen fürs

Kinderzimmer lassen nicht nur Kinderaugen leuchten!

Erst im Mai hat sie ein Buch veröffentlicht mit Praxis-Tipps aus dem oft turbulenten Alltag mit Babys und Kleinkindern.

Interessierte finden weitere Informationen unter www.isabella-gura.at.



Der vorweihnachtliche „Musiksommer“ Bad Schallerbach

(joanne) Stille aber doch „dröhnende“ Weihnachtsmusik zusammen gepackt mit bayrischem Humor, sowie britische, alte Weihnachtslieder sorgen beim Musiksommer Bad Schallerbach für einen weihnachtlichen Vorgesmack mit der Note „adventlich stimmig“.

Am 7. Dezember 2011 um 19.30 Uhr steht viel „Whyrauch“ und „Humor“ am Programm des Musiksommers. Neu beschallte, traditionelle Weihnachtslieder von fünf Tiroler Musikern und Gerhard Polts Sketches über das zwiesgspaltene, bayrische Wesen versprechen einen still dröhnenden Abend der Besinnlichkeit und des Schmunzelns. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach, Eintritt: 25 €)



„Quadrige Consort“ unter der Leitung des Cembalisten Nikolaus Newerkla hat sich mit der aus Südafrika stammenden Sängerin Elisabeth Kaplan auf alte populäre Musik von den britischen Inseln spezialisiert – Early Music. Am 18. Dezember 2011 um 16 Uhr spielt das siebenköpfige österreichische Ensemble unter dem Motto „Tis Christmas now“ alte Weihnachtsmusik und Carols aus Großbritannien. (Evangelische Kirche Wallern, Eintritt: 16 €)

Karten sind beim Tourismusverband Vitalwelt (07249/420710) oder unter info@vitalwelt.at erhältlich. Infos: www.musiksommerbadschallerbach.at

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 1x2 Freikarten je Veranstaltung gewinnen!

St. Pius
Caritas

Weihnachtsmarkt

Sa 26. – So 27.11.2011
9 – 17 Uhr

St. Pius 21, 4722 Steegen/Peuerbach



Adventkränze und Krippen, handgemachte Unikate, besondere Geschenke, Dekoratives und Praktisches, Kulinarisches

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



Caritas für Menschen mit Behinderungen
www.caritas-linz.at

Katholische Kirche in Österreich



Schärding im Advent



Es gibt viele Wege, sich in Adventstimmung zu versetzen. Einer der Schönsten führt über die Barockstadt Schärding. Im Gewirr der Straßen und Gassen macht der Alltag vorweihnachtlichem Frieden und Fröhlichkeit Platz.

Wer sich in die Grenzstadt begibt, erlebt hier den Advent bzw. die Vorweihnachtszeit in ganz besonderer Stimmung.

Punsch- und Kekserlduft zieht über den Stadtplatz

In der Adventzeit wird der Duft von Glühwein, Punsch, Flammkuchen und Rostbratwürstel die Szenerie am Stadtplatz beherrschen. Am Stadtplatz, rund um den Christbaum laden Punschstände des Stadtbeisl,

Caribas und Lionsclub Schärding-Pramtal zum gemütlichen Verweilen ein. Los geht's ab Freitag, dem 25.11. bis zum 23.12., täglich ab 16 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen schon ab 14 Uhr. Das Punschgartl vorm Wirtshaus zur Bums'n bietet von 25.11. bis 23.12. Punsch- und Glühweinspezialitäten etwas abseits des Stadtplatztrubels.

Geöffnet hat das Punschgartl von Montag bis Samstag jeweils ab 15 Uhr.

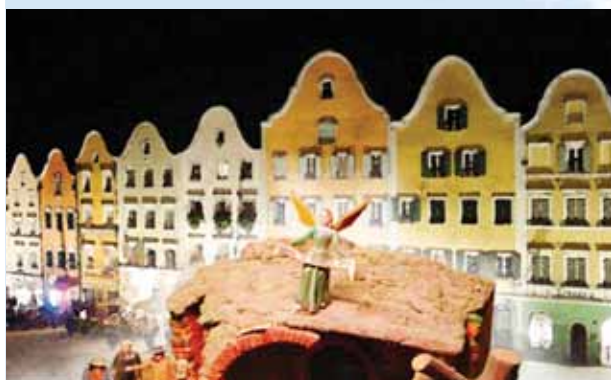
Wer die Adventzeit nutzt, um in Schärding Geschenke für die Liebsten zu besorgen, der kann sicher auch beim BARista nicht vorbei gehen. Der unverwechselbare Duft von köstlichen Vanillekipferl, Lebkuchen, Pralinen und mehr liegt in der Luft und zieht Sie magisch in die Eisdiele. Mehr als 20 verschiedene, hausgemachte Kekssorten werden bis 23.12.2011 angeboten, entweder mit einem Cappuccino

oder wärmenden Tee im BARista oder liebevoll verpackt für zu Hause. Übrigens gibt's auch Stollen, jedoch nur auf Vorbestellung.

2. Schwimmender Adventmarkt

Nach der erfolgreichen Vorjahrs-Premiere des „Schwimmenden Adventmarktes“ der Innschiffahrt Kpt. Schaurecker folgt heuer die Fortsetzung. An den vier Adventwochenenden, jeweils Samstags und Sonntags, werden auf dem urigen „Salzfürstenschiff“ Kunsthandwerk, Weihnachtsschmuck und vieles mehr zum Verkauf angeboten sowie bäuerliches Brauchtum aus dem In-

nviertel präsentiert. Auf dem neuen Panoramaschiff, der „MS Schärding“, wird für den kulinarischen Genuss so einiges geboten. Außerdem gibt's dort an jedem Markttag von 16 bis 18 Uhr eine Vielzahl von Rahmenveranstaltungen wie Adventsingen, Lesungen etc. Der Vorplatz erstrahlt im weihnachtlichen Glanz und wird für geschmackvoll dekorierte Advent-Verkaufshütten rund um Kunsthandwerk, Brauchtum und Adventschmankerl genutzt. Als bleibende Erinnerung können sich die Marktbesucher an den beiden letzten Adventwochenenden selbst eine Schärding-Münze prägen. Der Eintritt ist frei.





Das Regionale Weihnachts-Schaufenster



Marktzeiten:

4 Adventwochenenden, jeweils Samstags von 11 bis 19 Uhr und Sonntags von 11 bis 18 Uhr. Termine: 26./27.11.; 03./04.12.; 10./11.12., 17./18.12.2011

Rahmenprogramm

Sa. 26.11. 16-18 Uhr: Musik mit der „EDV“ aus St. Marienkirchen

So. 27.11. 16-18 Uhr: Musik mit den „Geschwister Holzapfel“

Die Schärdinger Kripperloas

Ziehen Sie Ihre warmen Stiefel an, nehmen Sie Ihre Lieben an der Hand und machen Sie einen Advent-Spaziergang durch Schärding. Die romantische Altstadt, die im Advent noch prächtiger als sonst anzu-

Der Coca-Cola-Weihnachtstruck inklusive Weihnachtsmann und Lichtshow macht auf seiner Reise durch Österreich am Samstag, dem 26. November, um 17 Uhr in der Barockstadt Station. Für die Besucher gibt es viele Geschenke und ein Erinnerungsfoto mit dem Herrn in Rot. Mit dabei sind auch viele weihnachtliche Figuren wie Schneemänner, Rentiere, Eisbären, Zinnsoldaten. Auf die kleinen Besucher wartet auch ein großes, bunt beleuchtetes Kinderkarussell. Stimmungsvolle Weihnachtslieder und kulinarische Schmankerl machen den Event zu einem Erlebnis für alle Sinne. Sämtliche Erlöse kommen einem lokalen Partner (Rotes Kreuz, Feuerwehr) zu Gute.



ziehen und haben damit die Möglichkeit, entweder einen attraktiven Sofortgewinn oder Rabatte zu ergattern, oder an der Verlosung zum Hauptgewinn teilzunehmen, wo

Schärdinger 10er im Gesamtwert von € 2.500 zu gewinnen sind.

Fotos: Berndorfer/Advent, Kesch/Coca Cola, Stadt Schärding, Werbung am Inn/Kripperloas



schauen ist, lädt von 26.11. bis 6.1. zu einem beschaulichen Rundgang ein. In den Auslagen der Geschäftshäuser hat sich die Heilige Familie einquartiert. Mehr als 30 Krippen, von der Klosterarbeit des späten 18. Jahrhundert über Papierkrippen bis hin zu neuzeitlichen Krippen, sind dort zu bestaunen. Zudem erfährt man noch Wissenswerte rund um die Geschichte der historischen Zunfthäuser.

Veranstaltet wird die Kripperloas von Tourismusverband, Stadtgemeinde und Stadtmuseum Schärding. Fordern Sie den Kripperloas-Prospekt an. Tel-Nr.: 0043 (0)7712/4300-0 oder per E-Mail info@schaerding.info

Coca-Cola Weihnachtstruck macht Station

In Schärding bekommt das Christkind Konkurrenz von seinem bärtigen Kollegen im roten Kostüm.

Adventeinkauf mit Gewinnchance

Fernab jeder Adventhektik hüllt sich die Barockstadt Schärding im Advent in einen Mantel der Besinnlichkeit und bietet ihren Besuchern stressfreie und wohltuende Einkaufs- und Einkehrerlebnisse inmitten eines romantisch beleuchteten Barockstadtplatzes.

Am ersten Advent-Einkaufssamstag, dem 26.11. (und den drei weiteren Einkaufssamstagen) kann am vorweihnachtlich dekorierten Barockstadtplatz stressfrei gebummelt und eingekauft werden. Die Geschäfte haben von 9 bis 17 Uhr geöffnet.

Schärding Innovativ bietet auch für den heurigen Adventeinkauf in Schärding ein attraktives Weihnachtsgewinnspiel an.

Die Teilnahme ist ganz einfach. In vielen Schärding Innovativ Mitgliedsbetriebe können Kunden bei einem Einkauf ab Euro 10 ein Los



Advent im Schloss Zell 11
10. / 11. Dezember



Tierbild - Handgemachte Engel - von Berta Grömer



Schenken Sie Wohlbefinden


ganzheitliches Stoffwechselprogramm

DAS ERFOLGREICHE PROGRAMM ZUR

ganzheitlichen Stoffwechselstärkung und Gewichtsregulierung

STEIGERUNG VON ENERGIE & VITALITÄT

Gesund fit und schlank.



Genuss pur – denn Essen darf keine Sünde sein! Wir meinen, Genuss und Freude sollen beim Essen nicht fehlen, gemäß dem Motto: „Essen hält Leib und Seele zusammen“.



Schlank ohne zu hungern – die ausgewogene Kombination aus gutem Eiweiß, guten Kohlenhydraten und guten Fetten macht's möglich.



Schlank bleiben wird mit metabolic balance® leicht gemacht: Der Jo-Jo-Effekt bleibt aus, denn im Gegensatz zu einseitigen Crashdiäten bekommt der Körper all die Stoffe, die er benötigt.

Engel Hannah und Santa Claus Elias wissen, „**metabolic balance**“ kann man auch als **Gutscheine** schenken

Manfred Stehrlein
Dipl. Humanenergetiker
Dipl. Ernährungs- und Präventionscoach
Steindlbachweg 4
A-4722 Peuerbach
Tel.: 0664/16 13 340
office@metabolic-beratung.at
Team – Dr. Martin Gollner,
Maria-Ziegler-Str. 1, 4722 Peuerbach
www.metabolic-beratung.at





www.naturshop-elfi.at

NATURPRODUKTE

BIO PRODUKTE - NATURKOSMETIK - HEILPFLANZEN PRODUKTE - GENUSS

4722 Peuerbach, Bruck 53 Tel, 07276 3770



Ein „gesundes“
Geschenk ist
ganz was
Gscheites“



Die Frau ab dreißig: - Einmal anders betrachtet Das Leben ist ein Schauspiel

Nehmen wir mal an, das Leben ist ein Schauspiel. Jeder mimit im eigenen Leben den Hauptdarsteller. Dann gibt es noch viele Nebenschauspieler und Statisten. Aus dieser Perspektive betrachtet, erscheint das eigene Leben sehr interessant, herausfordernd, hart, lehrreich. Es ist wie bei einem fesselnden Buch, wo man es kaum erwarten kann, die weiteren Geschehnisse zu erfahren.

Von Tanja Ortmayr

Die Frau ab dreißig kann schon langsam mitreden, wenn es „um das Leben“ geht. Mittlerweile ist allgemein bekannt, dass die Kindheit prägend ist, das Teenager-Alter aus Tücken besteht und das Erwachsenwerden einen langwierigen Prozess darstellt.

Wie oft sitzt die Frau ab dreißig da

und denkt sich: „Hätte ich damals doch bloß, dann..., wäre dieses und jenes nicht gewesen, dann...“?

Betrachtet man das Leben einmal anders, nämlich einfach als Schauspiel, erscheint es als sehr spannend und interessant.

Die eigene Person ist der Hauptdarsteller, die Familienmitglieder, Freunde, Bekannte, Verwandte sind die Nebendarsteller.

Jeder hat sein individuelles Drehbuch, jedes Filmmitglied seine ganz persönliche Aufgabe. Es gibt die Guten und die Bösen, die Starken und die Schwachen. Die vom Glück verfolgt oder vom Leid gepachteten. Das Drehbuch schreibt Rollen für die Herzlichen und die Verbitterten.

Jeder von den Darstellern hat gute Gründe, warum er genau die ihm zugeteilte Rolle spielt (spielen muss). Man(n) oder Frau kann es

sich nicht bewusst aussuchen. Als guter Schauspieler verkörpert er die einem zugedachte Rolle perfekt.

Die Frage ist, wie weit beziehungsweise wie lange sich der Hauptdarsteller von den Nebendarstellern beeinflussen lässt. Die Frage ist, ob er es irgendwann schafft, sich von prägenden Einflüssen aus der Kindheit, von schwierigen Zeiten, von allen Verletzungen von diversen Nebendarstellern, zu lösen.

Für unser eigenes Leben sind wir Hauptdarsteller. Für unsere Kinder sind wir schon Nebendarsteller. Vielleicht schaffen wir es, mit dieser etwas einmal anderen Betrachtungsweise vom Leben für unsere Kinder „positive“ Nebendarsteller zu werden. Das Ziel mit oberster Priorität für die Frau ab dreißig ist es, den eigenen Kindern einen guten Nebendarsteller für deren Leben zu verkörpern. Einen Nebendarsteller, der als Individuum immer zur Seite

steht, welcher aus Fehlern gelernt hat, die eigenen Kindheitstraumen und Lebenserfahrungen als lehrreich erachtet und den eigenen Kindern durch Aufrichtigkeit, viele Gespräche und vor allem durch bedingungslose Liebe viele schlimme Erfahrungen ersparen kann.

Der Film bleibt spannend. Über ganze Generationen hinweg...

RM-Redakteurin Tanja Ortmayr ist diplomierte Krankenschwester und Mutter. Sie wünscht allen Leserinnen und Lesern eine nicht zu hektische Vorweihnachtszeit.





Find us on Facebook

www.sparkasse-epw.at

Ob Sparbuch oder Wertpapiere* – die beste Betreuung, weil es Ihr Geld ist.

SPARKASSE
Eferding-Peuerbach-Waizenkirchen

Seit 192 Jahren gehen wir verantwortungsvoll mit dem Geld unserer Kunden um. Wie Sie am besten auf die aktuellen Entwicklungen auf den Finanzmärkten reagieren, erfahren Sie bei einem Beratungsgespräch. Jetzt in Ihrer Sparkasse.

* Veranlagung in Wertpapieren kann neben den geschilderten Chancen auch Risiken bergen.

Bezirk Schärding in aller Kürze

Kapellmeister in Dur und Moll

(St. Aegidi/tanja). Kapellmeister Josef Dirhammer spielt neben seiner musikalischen Funktion auch die erste Geige als Meditationsleiter. Gerade in der trüben, oftmals nebeligen Herbstzeit spricht er eine Einladung für Körper und Geist zu mehr Wohlbefinden aus.

Josef Dirhammer bietet neben



seiner Funktion als Kapellmeister einen „Urlaub für Körper und Geist“ als Meditationsleiter.

Er bezeichnet seine Tätigkeit als „Ruhe, Stille, raus aus dem Alltag. Den Blick nach innen lenken, einen Weg zu sich selbst finden.“ Er bietet Hilfestellung bei Krankheit, persönlichen Konflikten in der Familie oder im Beruf an.

Dirhammer hat am Anton Bruckner Konservatorium in Linz studiert und besitzt langjährige Erfahrung als Musiker in verschiedenen Orchestern als Lehrer und Dirigent.

Er lernte durch „Zufall“ Meditation und neue Lebensordnung kennen und absolvierte von 2008 bis 2010 die Ausbildung zum Meditationsleiter bei August Höglinger.

Dirhammer stand den Menschen immer schon sehr nahe und merkte, dass Erfolg und die Beziehung zu den Menschen von der Qualität des Umgangs zu einem selbst und miteinander abhängt.

Als ihn der „Zufall“ zu seinem jetzigen Lehrer und Coach August Höglinger brachte, verbesserte sich seine Lebenssituation rapide.

Aus diesem Grunde möchte er seinen Mitmenschen das Erlernte durch Meditation weitergeben. Dirhammers Motto lautet: „Ändere was und es wird sich was ändern!“

Infos unter www.Dirhammer.at

Ausstellung“ Prost Mahlzeit“ von Angela Berger im Kubinsaal

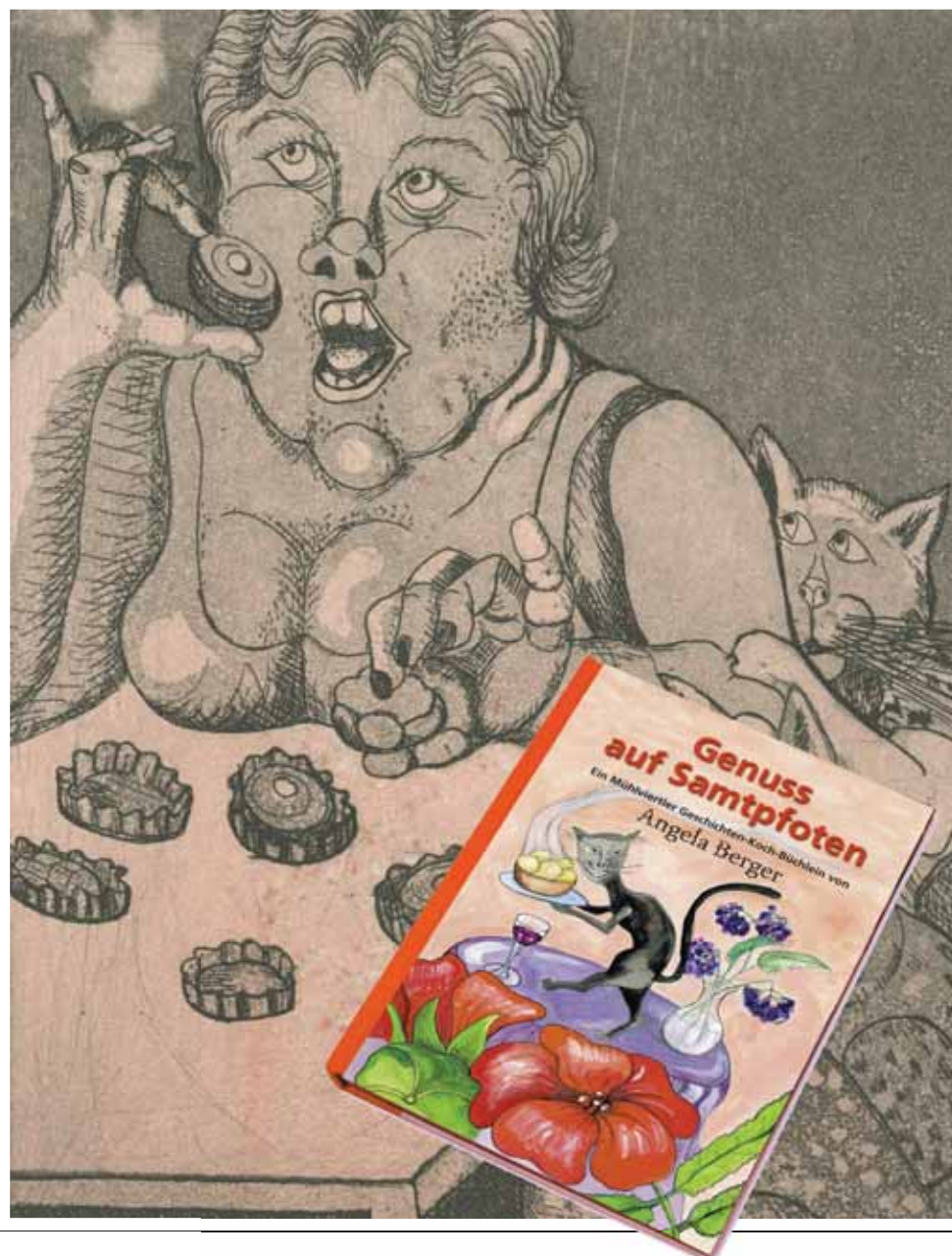
Eine schmackhafte Ausstellungseröffnung findet am Freitag, dem 25.11.2011 um 19 Uhr im Foyer des Kubinsaals am Schlosspark in Schärding statt. Die gebürtige Schäringerin Angela Berger, die im Mühlviertel lebt, präsentiert von 26. November bis 13. Jänner ihre Ausstellung „Prost Mahlzeit“, die während Veranstaltungen im Kubinsaal zugänglich ist.

In der Ausstellung werden Bilder gezeigt, die den kulinarischen Genuss thematisieren, aber auch zwischenmenschliche Beziehungen in den Mittelpunkt stellen. Und wenn es um's Essen und Trinken und um Frauen geht, dann darf bei Bergers Bildern auch der satirische Umgang mit der weiblichen Figur und um den optimalen Erhalt derselben gehen. Es gibt aber auch ganz beschauliche Bilder wie Landschaften oder Blumenbilder mit ganz winzigen kleinen satirischen Seitenhieben zu genießen.

Buchpräsentation

Im Mittelpunkt des Eröffnungsbends steht die Präsentation des neuen Geschichten-Kochbüchlein „Genuss auf Samtpfoten“. In diesem Büchlein werden Geschichten über landschaftliche Besonderheiten des Oberen Mühlviertels und über kulinarische Spezialitäten dieser Region aus der Sicht einer Katze erzählt.

Was die Faszination dieser Tiere ausmacht, ist ihre ausgeprägte Fähigkeit, durch ihr Schnurren Genuss zu zelebrieren. Und es gibt in dieser Gegend auch vieles zu genießen. Jede Jahreszeit lädt einerseits zum Genuss der landschaftlichen Schönheit ein und andererseits bieten die Jahreszeiten ganz spezielle kulinarische Köstlichkeiten. In diesem Büchlein wurden traditionelle, teilweise mündlich überlieferte Rezepte und Tipps zum besseren Gelingen zu Papier gebracht.



Bezirk Schärding in aller Kürze

Gemüseraritäten und seltene Nutztierassen in Engelhartszell

Zur Startveranstaltung des Bildungsprojektes „Raritäten“ von BIO Austria, laden erfahrene Praktiker am Donnerstag, 24. November ab 18.30 Uhr in das Gewächshaus der ehemaligen Stiftsgärtnerei, „Karl-bau z' Blindendorf“ in Engelhartszell ein, um ihre Erfahrungen mit Gemüseraritäten und seltenen Nutztierassen einem breiten Publikum vorzustellen.

Konsumenten und Hausgärtner, die daran interessiert sind, selber Saatgut zu produzieren und dadurch Unabhängigkeit zu schaffen, sollten diese Veranstaltung keinesfalls versäumen. Einen ersten Eindruck bieten Monika und Walter Stockenhuber ab 18.30 Uhr bei einem Rundgang durch ihr Gewächshaus, in dem Paradeiser, Paprika und Chilis gedeihen. Um 19 Uhr beginnt Sabine Gattermaier von BIO Austria mit der Vorstellung des Bildungsprojektes „Raritäten“ und danach macht Claudia Kaufmann (Arche Noah) unter dem Titel „Knollenziest, Erdmandel und Karottenvielfalt“ Lust auf Gemüseraritäten und Sortenspezialitäten. Über die besonderen Eigenschaften seltener Nutztierassen im Stall und auf der Weide berichtet Beate Berger von der Firma Öngene und unter dem Motto „Fein, Fein – ein Freiland Bio Sauwaldschwein“ informiert die Biobäuerin Gertraud Grabmann über das Projekt Freilandschwein aus biologischer und regionaler Haltung, bei dem seit 2008 fünf Betriebe nach gemeinsam definierten Qualitäts- und Haltungskriterien produzieren und vermarkten. Im Anschluss wird diskutiert und verkostet.

Anmeldung telefonisch unter 0676/842214-366 oder unter sandra.gattermaier@bio-austria.at.



Bockbiergenuss bei Baumgartner und Kapsreiter in Schärading



Das Bockbier gehört zu Weihnachten wie der Weihnachtsbaum, wissen die Brauer und alle Biergenießer. Beim Anstich der Brauereien Kapsreiter und Baumgartner in Schärading war daher auch zu erfahren, wie „hinterfotzig die beiden Böcke heuer ausgefallen sind. Baumgartner-Braumeister Michael Moritz beschreibt sein heuriges „Werk“ mit 16,40 GG% Stammwürze und Alc. 7,10 % Vol. als Bock mit Charakter, am Gaumen ausgeprägt vollmundig, trocken und würzig im Trunk. Aus dem Lebenslauf des Kapsreiter Bocks wird verraten, dass er eine Stammwürze von 16,30 GG% und einen Alkoholgehalt von 6,90 %

Vol. aufweist.

Bild oben:

Bockbieranstich bei der Brauerei Baumgartner: v.l.: KR GenDir. Rudolf Breidt, Hopfenkönigin Martina, Dipl. Braumeister Michael Moritz, Schärading innovativ Obmann Mathias Herrmann, Bums'n Wirte Herbert Unger und Josef Schasching.

Bild unten:

Bockbieranstich bei der Brauerei Kapsreiter v. l. Tourismus-Vorsitzender Kpt. Manfred Schaurecker, Prok. Franz Haslehner und Braumeister Thomas Ertl von der Brauerei Kapsreiter, Bgm. Ing. Franz Angerer.



Innviertler Kürbiskern-Bauern beeindruckten mit Schlossfest



Orange Krawatten die das Fleisch von Kürbissen. Die pramoleum-Bauern verzeichnen steigende Erfolge. V.l. n.r.: Walter Etzl, Ing. Erich Bangerl, Ernst Eibensteiner, Monika Stockenhuber, Karl Mayer, Matthias Bangerl, Alois Selker, Ing. Alois Mayr

SIGHARTING „Was macht(e) pramoleum in den ersten 348 Tagen seines Bestehens!?“ Antwort auf diese Frage gaben die Gründer der Fa. Pramoleum Anfang November auf zwei Radio-Sendern und bei einer tollen Veranstaltung im Schloss Sigharting. Der heranrückende Geburtstag gab Anlass zum Radioauftritt im „Unternehmen der Woche“ in „Life Radio“, in „Arcimboldo-Live vom Südbahnhofmarkt“ in Radio OÖ wurde mit Kürbiskernöl aus dem Innviertel sogar fein aufgekocht. Köchin Erni Haas vom Bergwirt in Brunnenthal begeisterte die Radiohörer und später auch Festbesucher im Schloss.

Umrundet wurden diese Auftritte durch den „pramoleum-Schloss-Genuss“ am 5. November 2011 im Schloss Sigharting. Die Antwort: Die Firma Pramoleum wurde im November 2011 gegründet und produziert, verarbeitet und vermarktet seit her in der Region Innviertel und Umgebung Kürbiskernöl und Kürbiskernprodukte.

Die gesamte Technik vom Anbau bis zur Ernte, Waschung und Trocknung der regionalen, hochwertigen Kürbiskerne wurde in dieser Zeit angeschafft und nebenbei haben wir uns um die Vermarktung Kreation von neuen Produkten verschrieben.

Die Nachfrage nach unseren Erzeugnissen ist enorm und auf Grund der Qualität nimmt der Absatz ständig

zu, bestätigen die fünf pramoleum-Gründer!

Mittlerweile freuen sie sich über zahlreiche „Stammkunden“, welche neben der Qualität auch noch die positiven und kraftgebenden Eigenschaften des pramoleum-Kürbiskernöl schätzen.

Beim Fest wurden die neu entworfenen Produkte den Besuchern vorgestellt. Nun können neben der 500ml Flasche auch Knabberkerne naturbelassen u. gesalzen sowie Pramoleum-Nudel, Pramoleum-Dinklerl und ein Pramoleum-Lebkuchen bezogen werden.

Der Pramoleum-Knödel, ein neues Rezept von Erni Haas mit pramoleum Kürbiskernöl und Kürbiskernen sowie Schäradinger Mozzarella auf Kürbiskernöl und zahlreiche weitere Kürbisgerichte erfreuten die Gaumen der Besucher.

Das Schloss Sigharting war prall gefüllt und die Organistoren freuten sich über das große Interesse der regionalen Kürbiskernölproduktion durch die Bevölkerung.

Geschenkpakete für Weihnachten

Große Beliebtheit erfahren jetzt in der Vorweihnachtszeit die Geschenkpakete der Fa. Pramoleum.

„Gefüllt werden die Pakete mit pramoleum-Produkten und hochwertigen ausgewählten Direktvermarkterprodukten aus der Region! Wir stellen dies je nach Kundenwünschen individuell zusammen! Einen Auszug kann man im Internet unter www.pramoleum.at finden.“

Ein Coupé, das erfrischend auffällt: Hyundai Veloster

Hyundai geht mit einem neuen Coupé auf den Markt, das sich aus dem Einheits-Design locker abhebt.

Der Veloster ist ein Dreitürer, aber ein sehr cooler. Auf der Fahrerseite öffnet die Fahrertür mit breitem Einstieg. Auf der Beifahrerseite gibt es zwei Türen, beide sind vorne angeschlagen. Eine originelle Variante.

Unter der Haube rotiert ein 1,6 Liter-Vierzylinder-Motor (140 PS) mit konventionellem Sechsgang-Getriebe oder aber auch und erstmals bei Hyundai mit Doppelkupplungsgetriebe. Beschleunigung: Knapp mehr als 9 sec. auf 100 km/h.

Die drei Ausstattungsvarianten nennen sich Veloster, Sport und Sport

plus - alle drei sind serienmäßig umfangreich mit Einparkhilfe, aktiven Kopfstützen vorne, Reifenfülldruckkontrolle und Bremsassistent ausgestattet.

Das sind die markantesten Details. Da kommen je Modell noch feine Details dazu (Panoramadach).

Das Cockpit ist ergonomisch und griffig ausgefallen, wird von einem

großen Display dominiert, das in der Dunkelheit Disco-Feeling aufkeimen lässt. Knallig kommt der Veloster auch daher. Die Farben klingen wie gute Deodorants, sie wirken optisch auch so: Blue Ocean, Green Apple oder Sunflower-Gelb und auch Vitamin-C gibt es als Farbton und das bedeutet ein sommerliches Orange. Ab 22.900 Euro.



papinski

KAROSSERIE. Auto in Form.

Seit nunmehr schon 123 Jahren existiert in Linz das Unternehmen PAPINSKI. Heute als einer der namhaftesten Linzer Karosserie-Fachbetriebe im Lande bekannt, bringt PAPINSKI jedes Auto in Form.

Das markante Logo auf blauem Grund kennt man im oberösterreichischen Straßenbild. Die Gene im Karosseriefachbetrieb kommen vom Gründer Paul Papinski, der im November vor 123 Jahren eine Spenglerei und Wagnerei gegründet hatte. Seither hat sich viel getan. Das Wort „Wagen“ steckt ja im Begriff Wagnerei und dieser Spezies fühlt man sich bis heute verpflichtet. Auch, wenn es sich nun um Gefährte handelt, die nicht mehr von Pferden gezogen sondern von Pferdestärken befeuert werden. Die Spenglerei ist es auch heute noch, mit der PAPINSKI bei seinen Kunden punktet. Hubert Papinski, Sohn des einstigen Gründers, ist heute 80

Jahre jung und noch immer mit Feuereifer bei der Sache. Er teilt sich seit 1992 mit Sohn Berndt die Unternehmensführung. Hubert hat in den nun schon 60 Jahren seiner Tätigkeit im eigenen Unternehmen zahlreiche Lehrlinge ausgebildet und denkt auch in der eigentlich längst verdienten Pension noch lange nicht ans Aufhören.

Der ehemalige Sportler brachte es in den 50er Jahren zum Ruder-Staatsmeister. Die im Sport



benötigte Zähigkeit und den unbändigen Einsatzwillen lebte der noch immer agile Seniorchef stets auch im Unternehmen aus. Dazu fügte er noch einen ordentlichen Teil „Service und Kundenbindung“ und lehrte diese Grundsätze auch seinem Sohn Berndt. Berndt Papinski formte mit dynamischem Unternehmertum und guter Performance eine Erfolgsformel, lebt aber auch die Philosophie des Seniors aus Überzeugung und Tradition weiter. Berndt Papinski ist natürlich mit den neuesten Auto-Generationen „per Du“ und bringt diese mit 15 top-ausgebildete Mitarbeitern wann immer gewünscht rasch „in Form“.

Der jugendlich wirkende aber schon sehr erfahrene Unternehmer gibt jungen Leuten in seinem Unternehmen bei Bewährung eine Chance: „Ein gut ausgebildeter Facharbeiter kann bei uns mit 25 Jahren schon eine leitende Funktion bekleiden.“ Das wirke sich positiv auf die Kunden und

auch für das Unternehmen aus. Wer Verantwortung trägt, denkt im Kopf des Kunden und trägt auch die Unternehmensphilosophie mit, weiß Berndt Papinski.

Papinski-Synchron spart Zeit und Geld

- Unfall-bzw. Autoglasreparaturen
- Dellen- und Hagelreparatur
- Schadensabwicklung mit Versicherungen
- Kostenloses Leihwagenservice
- Fly and Drive-Fahrzeugservice
- Batterie-, Auftank- und Reifenservice mit Reifendepot
- Pickerl-Check bis zum Vollservice
- Fahrzeug-Cleaning
- Fahrzeugbau

Karosserie
Papinski Ges.m.b.H & Co. KG
Gürtelstraße 22 a
4020 Linz
Tel. 0732 65 1116-0
Fax 0732 65 1116-12
E-Mail: office@papinski.com
www.papinski.com

ANZEIGE

Ein Löwe mit Winterpatscherl zu Weihnachten? Da muss man zu Peugeot Berger

Unser kleiner Weihnachtsmann Elias ist vom Papa längst hinsichtlich der besten Autos eingeschult. Und so weiß er auch, dass er wie sein Papa und die Mama sowieso am liebsten einen „Löwen“ hätten, in dem so viel Platz ist und mit dem es so schön durch die Landschaft geht. Peugeot Berger macht Familien den Wunsch nach einem schönen familientauglichen und komfortablen Peugeot wahr. Der 207-Husky ist ein Löwe, der ein echter „Schlittenhund“ ist. Das wär was für die junge Familie, sagt Elias. Und den gibt es schon um € 10.990,- inklusive 4 Winterkomplettträgern. Wer es größer will: Bei Peugeot Berger gibt es die ganze individuelle Modfellapalette der großen Löwenfamilie mit attraktiven Finanzierungen. Elias meint. Peugeot Berger gibt uns Berge.

ANZEIGE



★ AUF DER JAGD NACH DEN BESTEN ANGEBOTEN ★



INKLUSIVE:

4 WINTERKOMPLETTTRÄDER
ESP, Klima, CD-Radio MP3-fähig,
Lederlenkrad, Nebelscheinwerfer u.v.m.

207 HUSKY 1.4 75, 3-TÜRIG ab € 10.990,-
 Bis zu € 4.600,- **ERSPARNIS**



**AUTOHAUS
BERGER Quality**

Da fühlt ich mich wohl!

JETZT IM KINO
TIM UND STRUPPI
DIE ABENTEUER VON
„DAS GEMEINSAMKEIT DER EINKÖRNER“
IN 3D

PEUGEOT 207 HUSKY

CO₂-Emission: 110–145g/km, Gesamtverbrauch: 4,2–6,3l/100km. Gültig für Privatkunden bei Kauf bis 31.12.2011 mit Auslieferung bis 31.01.2012 solange der Vorrat reicht. Aktionspreis enthält Händlerbeteiligung. Erhältlich bei allen teilnehmenden Peugeot Händlerpartnern. Auch als 5-Türer verfügbar. Unverb. empf., nicht kartell. Richtpreise in € inkl. NoVA, MWSt. Änderungen sowie Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfoto. © 2011 Paramount Pictures and Columbia Pictures. All Rights Reserved.

Peugeot Berger Grieskirchen
 4710 Grieskirchen, Wengerstraße 12

Werkstatt, Spenglerei, Umbauten
 Tel. 07248/64991-14

Verkauf, Ankauf, Finanzierungen
 Tel. 07248/64991-16



PEUGEOT
MOTION & EMOTION

www.peugeot-autohaus-berger.at

Sepp Alteneder hat Weihnachts-Schnäppchen großer Zahl auf seinem Verkaufsgelände in Jagern bei Enzenkirchen.

Sepp dankt allen Kunden für ihr Vertrauen und wünscht allen Freunden des Hauses und allen Motorsport-Freaks ein schönes Fest. Sepp meint: „Zum Fest wünsch ich Euch allen, dass ihr immer wisst, wo der Bremspunkt ist...- dazu wünsch ich Euch auf allen Fahrten ein Schutzengel!“

ANZEIGE



MOTORSPORT

Auto Alteneder



**KFZ-Handel
Reifen + Zubehör**

Josef Alteneder
 Jagern 36
 4761 Enzenkirchen

Tel.: 0 77 62 / 42 74 2
Fax: 0 77 62 / 42 74 6
Mobil: 0 664 / 33 68 499

www.alteneder.at

**Ständig 50 Autos
ab € 2.000,-**

Neuer Peugeot 208 kommt

Peugeot bringt sein neues Modell im Segment der kleinen multifunktionalen Fahrzeuge auf den Markt, deutlich unterscheidbar als 3- oder 5-Türer.

Eine bloß schlichte Modellerneuerung konnte keineswegs einem Fahrzeug gerecht werden, das eine unterschiedliche Kundschaft mit tief veränderten Erwartungen verführen und vereinen soll. Das Projekt « A9 » ist also von Anfang an dem ehrgeizigsten Lastenheft in der Geschichte der Marke gefolgt, um ein Fahrzeug hervorzubringen, das einen echten Generationssprung



darstellt. Peugeot hat ohne Zögern Prinzipien auf den Kopf gestellt. Das Ziel war, die Grundsätze neu zu erfinden, die zum Erfolg der Stars 205, 206, 207 geführt haben, diese zu „regenerieren“, um ein Auto zu erschaffen: Den Peugeot 208. Die Fans warten gespannt darauf.

Ab 2013 bei uns: Der neue Ford Kuga



Die nächste Modellgeneration des Ford Escape, in Europa mit dem Namen FORD KUGA bekannter, wird die Messlatte im Bereich der SUV (Sport Utility Vehicle) noch ein Stück höher legen und mit cleveren Technologien sowie einem niedrigen Kraftstoffverbrauch überzeugen.

Die Weltpremiere feiert der neue SUV von Ford auf der L.A. Autoshow in Los Angeles (18. bis 27. November 2011). In Europa wird der Escape als der neue KUGA ab 2013 in den Handel kommen. Offizielle Europa-Premiere des neuen ist im kommenden März auf dem Genfer Automobilsalon. Das vom Design her stimmig gestaltete Modell macht auf den ersten Blick einen guten Eindruck.

Foahrschul
Yurdi L
Inh. Kurt Y.
Tel.: 0664 / 73 91 15 30 **Fahrschule**

SCHNELLKURS

B- und L17 ab 19. Dez.

C+E ab 23. Dez.

**Schnellkurs über die
Feiertage. Anfragen!**

mit 18 Fahrstunden Vollausbildung

L17 u. B € 990,-

Waizenkirchen - Außenkurs

MACH DICH SICHTBAR!

MEHR VERKEHRSSICHERHEIT DURCH REFLEXBÄNDER!

Gerade jetzt,
wo es rasch dunkel wird
und schlechte Sicht herrscht,
bieten **Reflexbänder** einen
zusätzlichen Schutz auf
der Straße. **Damit können
Fußgänger 20 mal früher
erkannt werden!**

GRATIS!
JETZT NEU: GRÖSSE
STUFENLOS VERSTELLBAR -
FÜR ALLE ALTERS-
GRUPPEN GEEIGNET!

Jetzt kostenlos
Reflexbänder bestellen!
(solange der Vorrat reicht)
Landesrat Dr. Hermann Kepplinger
4021 Linz, Altstadt 30
Mail: LR.Kepplinger@ooe.gv.at
Telefon: 0732.7720-12040
Fax: 0732.7720-12060



Land Oberösterreich
VERKEHR



Eine Aktion von Verkehrs-Landesrat
Dr. Hermann Kepplinger



EVENT CONCERT ACTS FESTIVAL HAPPENING CLUBBING SHOWS



WOCHEN-PROGRAMM

HexenStadl
BAD SCHALLERBACH
täglich geöffnet!
Das etwas ANDERE Tanzlokal

Ladies Night
Jede Dame erhält ein Glas Sekt gratis!
Den ganzen Abend Damenwahl.

Single-Abend
bei Kerzenschein
mit Liebespost

Birthday special

Tanzparty

www.hexenstadl.at

FR. 25. NOV. PARTY

Corona PARTY Night
FR | 25.11.2011
mit den CORONA Dancing Girls
CORONA - Die ganze Nacht um sensationelle € 3,-
AK: € 4,- / Beginn: 20 Uhr
CRAZY - Grieskirchen

PARTY DESPERADOS-WEEKEND 25. - 27.11.2011

DESPERADOS
Specials: Desperados-Goodies GRATIS (so lange Vorrat reicht), Special mexican drinks, Tortilla Chips for free!
Tägliche Happy Hours bis 22 Uhr
2 Desperados trinken - 1 Desperados zahlen!
Von 22 bis 24 Uhr jedes Desperados nur € 2,-
Beginn: 18 Uhr
COMA BAR - Peuerbach

SA. 26. NOV. PARTY

Karibik Party
Fr. 18. + Sa. 19. Nov
Sa. 26. Nov
Neuer Karibischer Flair - Sandfreie Zonen
Jede(r) mit 2 Schwimmflügel oder Ü31 - Freier Eintritt
Festhalle Altenhof
Beginn: 20.30 Uhr
FESTHALLE - Altenhof

STAR-DJ

DJ ROB & CHRIS
live im CRAZY
...mit ihren Hits wie „Superheld“, „Wahnsinn“ oder „Eskalation“!
Eintritt: AK € 7,-
Beginn: 20 Uhr
CRAZY - Grieskirchen

FUN-PARTY

CHAMPIONS CLUBBING
SA. 26. NOV.
Das große Fussballer, Teams & Fan Festival
Heute sind alle im Empire Champions!
Packe deine Spieler, Fans & Funktionäre ein und hol dir einen von 3 TOP Preisen!
Die Teams mit der höchsten Gruppenanzahl gewinnen...
1. Preis: 1 Garnitur Fussballdressen
2. Preis: 1 V.I.P. Party im Wert von € 300,-
3. PREIS: 50 lt. Fass Bier
Beginn: 21 Uhr
EMPIRE - St. Martin

FR. 2. DEZ. PARTY

SEXY KRAMPUS PARTY
FR 2.12.
MIT HOT SEXY KRAMPUS-GoGo's!
Eintritt: AK € 7,60 / Beginn: 22 Uhr
76er FINEST ROCK BAR - St. Martin

KULT-PARTY

14. X-MAS PARTY
ANDORF
LICHTEGG
2.12.11 DJ WODA
3.12.11 NEULAND + JABBERWALKY
www.xmas-lichtegg.at

Die 14. X-MAS PARTY, Lichtegg lässt es wieder so richtig krachen und bietet alles, was ein geiles Event einfach haben muss!
Eintritt Fr. & Sa.: AK € 9,-
Beginn Fr. & Sa.: 20 Uhr
REITHALLE LICHTENEGG - Andorf

LIVE-ACT

DAS BO - LIVE
Der Kultrapper der Band „FÜNF STERNE DELUXE“ stieg als Juror bei der VOX Castingstaffel X-FACTOR in die Champions League der Promis auf!



Beginn: 21 Uhr
EMPIRE - St. Martin

SA. 3. DEZ. HIGHLIGHT

THE TARANTINO EXPERIENCE
Fünf Musiker, eine Mission - die Filme von Quentin Tarantino durch ihre Musik in einer Live Performance zum Leben zu erwecken.
Egal ob Bühnenshow oder Sound - auf Authentizität wird viel Wert gelegt! So kann es schon mal passieren das dem einen oder anderen ein Ohr abgeschnitten wird oder der Leadsänger eine Kugel ins Herz bekommt!
Eintritt: AK € 7,60 / Beginn: 22 Uhr
76er FINEST ROCK BAR - St. Martin

FUN-PARTY

SCALA ENTERTAINMENTCENTER
FIND US ON FACEBOOK
Mega Krampuskränzchen mit den Neukirchner Krampusen!
Höllenshots VS. Teufellongdrinks
03.12.2011
SCALACLUB AT NEUKIRCHEN
MARKTPLATZ 25 | 4724 NEUKIRCHEN AM WALDE

Beginn: 21 Uhr
SCALA - Neukirchen / Walde

SA. 10. DEZ. CONCERT

ATTWENGER (supported by Fotzhobl)
ATTWENGER FLUX

Im Zuge der Flux-Tour wird Attwenger auch in Eferding halt machen!
Eintritt: VVK € 18,- (bei allen Raiffeisenbanken und Ö-Ticket-Filialen in Österreich, bei Elektro-Schachinger und Sektion8 in Eferding AK € 24,-
Beginn: 20 Uhr
STADTSAAL - Eferding

SO. 11. DEZ. STAMMTISCH

MUSIKANTENSTAMMTISCH
Landgasthaus MAUERNBÖCK
Rottenbach
Ein Muss für alle Musiker!
Beginn: 14.30 Uhr
GASTHAUS MAUERNBÖCK - Rottenbach

LIFE STAGE.AT
Lifestyle • Events • Community
be famous

Kleinanzeigen

Verkaufe handgewebten indischen Baumwoll-Teppich (Durry, Gr. 2,44 x 3,07 m), ca. 25 Jahre alt, sehr gute Qualität (gekauft bei Teppich-Galerie Mag. Zamani in Linz) um € 150,00 - Gehschule in Holz um € 20,00 - Tel. 0688/8116438

Verkaufe Babysachen Mädchen und Junge (Winter), jeweils 1 Kind getragen, wie neu, Mädchen Größe 56-122, Junge Größe 56-98, Schuhe Superfit, Elefanten,... Kinderwagen ABC-Design mit Tragetasche, Sportwagen, Wärmestrahler für Babys, Baby Björn Babytrage, Baby-Badewanne, div. Spielzeug - Tel. 07763/2040

Äpfelverkauf bei Schneeberger, verschiedene Sorten Tel. 07249/43619 oder 0676/3354596, Wallern

Verkaufe Liebesromane, Preis nach Vereinbarung Tel. 0664/73566831

Motor

Verkaufe **Golf SDI Variant**, Bj. 5/2004, 70 PS, Diesel, 154.000 km Servicenachweis, (letzter Service bei 152.000 km) weiß, Klima, Servo, ZV, Wegfahrsperre, Front- und Seiten-Airbags, Dachreling, € 5.700,00 Tel. 0664/1027988

MAN Verkäufe gut erhaltenen **MAN-LKW**, 7,5 t, Alukof-feraufbau, technisch okay, kein Rost **Tel. 0676/843578100**

Verkaufe Dachträger für **Mazda** - Tel. 0676/3491100

BMW Verkäufe original **BMW-Alufelgen** für 5er (E60), neuwertig, geringe Gebrauchsspuren, Preis nach Vereinbarung - **Tel. 0676/9450437**

Verkaufe 2 Stück Winterreifen, Marke **Pirelli** Performance, 205/50/R17, H, neuwertig, 8 mm Profil Tel. 0676/3941103

54.278 Haushalte

Der ideale Marktplatz für Ihre Kleinanzeige!

**Das nächste
Regional-Magazin**

erscheint am

14. bis 15. Dez. 2011

IMPRESSUM Folge 10/2011, November/Dezember 6. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:

Saturn Management - Rieger & Rieger OG
4722 Peuerbach, Kastlingeredt 24
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100
www.saturn-management.at
www.regional-magazin.at

Redaktion und Fotos:

Red. Leiter: Wolfgang Bankowsky,
+43 (0)664 / 21 08 108
Tanja Ortmayr, Johanna Ursprunger, Alexander Tahedl

E-Mail: redaktion@regional-magazin.at

Grafik: Reinhard Rieger, Wolfgang Bankowsky

Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100

Andrea Samhaber, +43 (0)676 / 34 93 988

Wilhelm Wöß, +43 (0)664 / 13 02 635

E-Mail: anzeigen@regional-magazin.at

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

Herstellung: OÖ. Landesverlag Wels,
Auflage 54.278 Stück. Österreichische PostAG.
Postentgelt bar bezahlt. „RM 07A037303K“ Verlags-
postamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch
auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des
Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte
und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Even-
tuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

KFZ-HANDEL ALTENEDER

4761 Enzenkirchen - Jagern 36
Mobil: 0664 / 336 84 99

auch am Wochenende und abends erreichbar

Audi A6 Kombi Allroad, 6-Gang, 2001	€ 8.900,-
Audi A6 Quattro, V6, Automatik, 1999	€ 4.900,-
Audi A6 Limousine, 177 PS, V6, Mod. 2006	€ 12.900,-
Audi A8 4.2l, Vollaustattung, Mod. 2005	€ 17.900,-
Audi A8 Quattro, 175 PS, 5-Gang, silber	€ 4.900,-
Audi A4 Kombi TDI, schwarz, 2005	€ 11.900,-
Audi A4 Kombi TDI, Extras, 2000	€ 6.900,-
Audi A4 Kombi TDI, Extras, 1999	€ 4.900,-
Audi A4 Kombi TDI, silber, 1997	€ 4.200,-
Audi A4 Kombi TDI, 90 PS, blaumet., 1996	€ 2.900,-
Audi A4 Quattro, 125 PS, 1996	€ 2.900,-
Audi A4 TDI, blaumet., 1996	€ 3.300,-
Alfa Romeo GTV, silber, 2000	€ 2.900,-
Alfa Romeo 147 Sport, 2001	€ 2.900,-
Fiat Punto, 60 PS, schwarz, 1999	€ 1.900,-
Fiat Punto, silber, 2002	€ 2.900,-
Fiat Bravo TD, Leder, 2001	€ 2.900,-
Fiat Stilo, 82 PS, schwarz, 2002	€ 2.900,-
Ford Galaxy TDI, silber, 2002	€ 5.900,-
Ford Focus TCDI, silber, 2007	€ 6.900,-
Ford Focus Sport Kombi, 2006	€ 5.900,-
Ford Focus Sport TCDI, schwarz, 2002	€ 3.900,-
Ford Focus, 75 PS, schwarz, 2004	€ 4.900,-
Ford Focus, 75 PS, 4-türig, 1999	€ 2.900,-
Ford Focus TD, grün, 4-türig, 2000	€ 2.900,-
Ford Fiesta, 60 PS, blau, 2000	€ 1.900,-
Ford KA, Pickerl NEU, 1999	€ 1.800,-
VW Lupo, 55 PS, schwarz, 2001	€ 3.600,-
VW Lupo, blau, 1. Besitz, 2002	€ 3.900,-
VW Polo, blaumet., 5-türig, 2006	€ 7.600,-
VW Polo, schwarz, 5-türig, 2004	€ 4.900,-
VW Polo, silber, Extras, 2001	€ 3.900,-
VW Polo OPEN-AIR, 60 PS, 2000	€ 3.600,-
VW Polo SDI, 64 PS, grün, Extras, 1998	€ 2.200,-
VW Polo SDI, weiß, 1996	€ 1.900,-
VW Golf IV Kombi TDI, Allrad, 2000	€ 4.900,-
VW Golf IV Kombi TDI, 2000	€ 4.900,-
VW Golf IV, 101 PS, silber, 1999	€ 3.900,-
VW Golf IV, 75 PS, rot, 2000	€ 3.600,-
VW Golf III, 75 PS, 5-türig, 1997	€ 2.200,-
VW New Beetle Sport, Extras, 2000	€ 4.900,-
VW Passat Kombi Highline TDI, 2006	€ 8.900,-
VW Passat Kombi Highline TDI, 2002	€ 5.900,-
Daewoo Tacuma, 90 PS, 2001	€ 2.900,-
Daewoo Lanos, 75 PS, 2001	€ 2.900,-
Peugeot 206 Diesel, 2001	€ 3.300,-
Peugeot 206 Diesel, Extras, 1999	€ 2.400,-
Renault Clio Diesel, Extras, 2003	€ 3.300,-
Renault Modus TCDI, 1. Besitz, 2005	€ 4.900,-
Suzuki Baleno, blau, 2000	€ 2.400,-
Suzuki Swift, Pickerl NEU, 1998	€ 1.900,-
Seat Ibiza, Klima, uvm., 2005	€ 5.900,-
Skoda Octavia Kombi, 115 PS, 2000	€ 3.900,-
Skoda Corolla Kombi, 2001	€ 3.900,-
Toyota Yaris, schwarz, 2000	€ 3.300,-
Toyota Yaris, schwarz, 5-türig, 2001	€ 3.600,-
Toyota Yaris Verso, 5-türig, 2001	€ 2.900,-
Toyota Yaris Sport, 2003	€ 3.900,-
Toyota Celica, rot, 1996	€ 2.900,-
Toyota Celica, blau, 1998	€ 3.900,-
Toyota Starlet, 3-türig, 1997	€ 1.900,-
Toyota Starlet, 5-türig, 1998	€ 2.400,-
Mitsubishi Colt, 5-türig, 2008	€ 5.900,-
Mitsubishi Colt, Extras, 2000	€ 2.600,-
Mitsubishi Eclipse, „RARITÄT“, 2002	€ 8.900,-
Mercedes C 220 Kombi CDI, 1999	€ 3.900,-
Mini One, 90 PS, 1. Besitz, 2002	€ 5.900,-
Geländefahrzeuge:	
Honda CR-V, schwarz, 2001	€ 5.900,-
Honda CR-V, grün, 1997	€ 3.900,-
Suzuki Samurai, grün, 1998	€ 3.900,-
Cabrio:	
Audi Cabrio, 1. Besitz, 1993	€ 4.900,-
VW Golf III Cabrio, schwarz, 1995	€ 2.900,-
Nutzfahrzeuge:	
Ford Connect TCDI, 2007	€ 5.900,-
Ford Connect TD, 2003	€ 3.600,-

TOP-FINANZIERUNG

www.alteneder.at

Sport

Erfolgreich wie noch nie: Behindertensportler Walter Ablinger will in London 2012 Gold!

Mit Ende Oktober ist Walter Ablingers bislang erfolgreichste Handbikesaison zu Ende gegangen. Der Behindertensportler aus Rainbach bedankt sich: „Nur mit viel Unterstützung konnte ich so viele Erfolge feiern und vor allem die Qualifikation für die Paralympischen Sommerspiele 2012 in London erreichen.“ Ablinger freut sich schon auf die Eröffnungsfeier am 29. Aug. 2012 und auf seine Bewerbe: Am 05. und 7. September auf der Rennstrecke in Silverstone.

Ablinger könnte ohne Gönner und Unterstützer seinen Sport im „Handbike“ nicht so erfolgreich bestreiten: Fa. AGROTEL www.agrotel.eu/ (Hr.Cyriak Laner und Fr. Hildegard Strazengruber), Fa. HELD & FRANKE (+ Hr. Platzl, Hr. Harald Krammer, Hr. Klaus Gruber und Hr. Stefan Ablinger), Fa. HEGER www.heger-edelstahl.at/ (Hr. Gerhard Harant) und dem VISTO www.visto.at/ (Hr. Gerhard Steininger)

Tolle Erfolge 2011

Einige der schönsten Ergebnisse in der abgelaufenen Saison waren: Mit 14.020,6 geadelte Trainings- und Rennkilometer konnte Walter Ablinger den 14'tausender noch knacken, war bei 28 Rennen in 10 Ländern am Start, hat davon 16 mit Podestplätzen beendet (bei 10 davon sogar als Sieger). Ein Weltcuprennen (Kanada) konnte er gewinnen, dazu kommen noch zwei 3. Weltcup-Plätze, was in der Jahres-Gesamtweltcupwertung 2011 den sensationellen dritten Rang bedeu-



tete.

Auch eine Bronzemedaille bei der Weltmeisterschaft in Dänemark steht zu Buche, dazu fuhr er Streckenrekord beim Berlin Marathon, holte den Gesamtsieg in der EHC Europacupwertung (von 112 Startern in seiner Schadensklasse). Ablinger hat die Marathonbestzeit auf 1:01:11 heruntergeschraubt (um 3 Min. schneller als in der letzten Saison - Schnitt 41,4km/h). Dazu meint er: „Ist echt super gelaufen heuer und das alles nach einem dreifachen Knochenbruch beim ersten Marathon im März in Italien.“

Für die, nun wahrscheinlich wichtigste Saison in seiner Sportkarriere, braucht Walter Ablinger neben bester körperlicher und mentaler Verfassung, dem besten Material, einem fachkundigen und motivierten Betreuersteam auch wieder als Sponsoren, um sein hoch gestecktes Ziel 2012 - eine Paralympische Medaille - erreichen zu können. Wenn sie dann auch noch in Gold glänzt, wäre das unfassbar. In diesen Tagen hat für Walter die „Mission Olympiamedaille“ mit dem neuen Trainingsplan begonnen. Motto : „Lebe deinen Traum“. Informationen: www.ablinger.eu





BAUMIT
 Junior Hallencup
 

Sa., 7. Jänner 2012 U15-Event
 Bezirkssporthalle Schärding

Mo. 26.12.2011 U19 Finale	Fr. 30.12.2011 U11 Finale
Di. 27.12.2011 U13 Finale	U17 Finale
Mi. 28.12.2011 U12 Finale	Mi. 04.01.2012 U10 Finale
U15 Vorrunde	U16 Finale
Do. 29.12.2011 U14 Finale	Do. 05.01.2012 U15 Vorrunde
U15 Vorrunde	Fr. 06.01.2012 U15 Vorrunde

Internationaler BAUMIT-Fussball-Junior-Hallencup 2011/2012 in Schärding (Bezirkssporthalle)

Die Union Handyshop Esternberg (OÖ Landesliga West) veranstaltet auch heuer wieder das größte Internationale Hallencup Event Österreichs vom 26.12.2011-30.12.2011 und 05.01.2012-08.01.2012 in Schärding.

Es werden dieses Jahr wieder über 200 Teams und ca. 2500 Jugendliche am Turnier teilnehmen.

Besonders das hochkarätige U15 Event Turnier 2010/11 vom 08.01.2011 war mit Top Teams wie SK Rapid Wien, SV Josko Ried, FK Austria Wien, Kapfenberger SV, FC Basel, Hertha BSC, Hamburger SV, SV Werder Bremen, VfB Stuttgart, Karlsruher SC, VfL Bochum, SBV Excelsior Rotterdam, FC Southend United, ausgestattet. Infos über das Turnier 2010/11 im Internet unter

www.esternberg.com

Das U15 Event am 07.01.2012

Top Teams wie SK Rapid Wien, SV Josko Ried, Austria Wien, FC Basel, SV Werder Bremen, Hertha BSC Berlin, Hamburger SV, VfB Stuttgart, Karlsruher, Team aus Holland, England usw.



Int. Raiffeisen Silvesterlauf Peuerbach: Nach den gewählten Missen die Asse und die Hobby-Athleten

Am Freitag, 18. November wurde mit der „Wahl zur Miss Silvesterlauf“ der Startschuß für das heurige Laufevent zum Jahresausklang gegeben. (Bericht auf Seite 2 in dieser Ausgabe) Zahlreiche Promis waren auf dem Kristallschiff dabei, unter anderem die Tiroler Schlagersängerin Petra Frey und die österreichische Stargeigerin Celine Roscheck. Dazu noch Schauspielerinnen Barbara Lanz, Tennislady Sybille Bammer, Vorjahressiegerin Alexandra Wachter, Miss Silvesterlauf 2009 Tanja Kriegner und viele mehr.

Sportlich wird der Int. Raiffeisen Silvesterlauf am 31. Dezember von seiner besten Seite präsentiert und zum Laufevent des Jahres werden. Man machte sich im Organisationsteam gemeinsam mit den Läufern der Sportunion IGLA long life Gedanken und versuchte das Konzept „Läuferlebnis“ grundsätzlich weiterzuentwickeln. Mit dem 6-fach Peuerbach Sieger (17 Starts) Carsten Eich wurde ein absoluter Fachexperte ins Organisationsteam geholt.

Das bringt der Int. Raiffeisen Silvesterlauf 2011:

- Jede Kinderklasse wird extra gewertet (Haribobären und Sumsi-Bienen begleiten die Kinder)

- NEU: Frauen unter sich: eigener Frauenlauf (ab Jahrgang 1993 mit Wertungsklassen bis ins hohe Alter) in Peuerbach! Peuerbach gibt den Frauen heuer erstmals eine eigene Bühne!

- Männerlauf: neben dem Frauen erhalten heuer auch die Männer daraus resultierend einen eigenen Lauf!

- Staffellauf

- Show-Acts entlang der Straße

- Asselauf mit den bestern Österreichern und Deutschen sowie zahlreiche nationalen

Meister aus ganz Europa und Spitzenläufer aus Afrika

Laufende Informationen und Anmeldung auf www.silvesterlauf.at



Die mit dem Ball tanzt...

14-jährige Prambachkirchnerin kickt für ihr Leben gern

(Prambachkirchen). Die 14 Jahre alte Anna-Sophie Berger spielt seit ihrem 5. Lebensjahr Fußball. Fußball ist für sie mehr als ein Hobby. Es ist ihr Leben.

Von Tanja Ortmayr

Regional Magazin: „Anna-Sophie, woher kommt die Liebe zum Fußball?“

Anna-Sophie: „Eigentlich kann ich dafür meinem älteren Bruder Florian danken. Er spielte Fußball und ich wollte es auch unbedingt versuchen!“

RM: „War dir schnell klar, dass Fußball „dein Sport“ werden wird?“

Anna-Sophie: „Das wusste ich sofort, als ich das erste Mal mit 5 Jahren auf einem Fußballplatz gespielt habe. Diese Leidenschaft hat man oder hat man nicht. Ich kann mir nichts anderes für mich vorstellen.“

RM: „Wie war es für dich als Mädchen, in dieser „Männerdomäne Fußball“ einzusteigen?“

Anna-Sophie: „Naja, schon eigenartig. Aber wir waren immer 2 Mädchen und den Jungs war auch bald klar, dass wir nicht die aller-schlechtesten sind...“

RM: „Welche Schule besuchst du jetzt und vor allem- wo spielst du Fußball?“

Anna-Sophie: „Meine Volksschule und Hauptschulzeit habe ich in

Prambachkirchen verbracht und bei der Union Prambachkirchen gespielt. Jetzt besuche ich die HLW (Höhere Lehranstalt für wirtschaftliche Berufe) in Linz/Auhof und spiele beim LSC (Ladies Soccer Club) Linz in der 2. Bundesliga als Stürmerin in der Start Elf. Außerdem werde ich in der OÖ Auswahl eingesetzt.

RM: „Wie schaut dein Alltag mit Schule und Training aus?“

Anna-Sophie: „Ich stehe jeden Tag um halb sechs auf, fahre von Prambachkirchen nach Linz in die Schule. Training habe ich dreimal pro Woche von 19 Uhr bis 20 Uhr 30.“

RM: „Hört sich ziemlich anstrengend und zeitaufwändig an. Wie schaffst du das mit dem Lernen?“

Anna-Sophie: „Ich lerne halt während des Zugfahrens oder abends zuhause. Aber Hauptsache ich kann Fußball spielen, dafür nehme ich schon einiges in Kauf.“

RM: „Was sagen eigentlich deine Eltern zu der eher ungewöhnlichen Sportwahl für ein Mädchen?“

Anna-Sophie: „Für mich ist Fußball nicht nur ein Sport. Es ist mein Leben, meine Leidenschaft. Das merken meine Eltern recht schnell und sie unterstützen mich dabei voll! Dafür möchte ich ihnen auch von Herzen danken! Ich habe schon tolle Eltern.“

RM: „Wovon träumst du?“

Anna-Sophie: „Definitiv von einer Spielerkarriere bei Bayern München beziehungsweise als Spielerin in der Nationalmannschaft.“

RM: „Träume können wahr werden, alles Gute für deinen Weg!“

Kopfinger U-16 ist Herbstmeister Wahnsinnstorverhältnis 97 : 9 ist rekordverdächtig

„We are the Champions!“ So jubelte die Kopfinger U16 Mannschaft nach dem Derby gegen Andorf, das die Kopfinger mit 5:2 für sich entschieden hatten. Bei diesem Spiel ging es bei beiden Mannschaften um jeden Punkt für die Herbstkrone. Beide Mannschaften waren noch unbesiegt und Punktgleich, wobei den Kopfinger bei einem Torverhältnis von 92:7 ein Unentschieden gereicht hätte.

Tore für Kopfinger: Grüneis, Plöckinger (3), Baminger. Für Andorf: Bauer und Maier. Foto: Meister Kopfinger mit Trainer Thomas Paminger



Top-Schützen in Grieskirchen

Beim diesjährigen Herbst-Match des Grieskirchner Sportschützenvereines (GSSV) haben unter den insgesamt 115 Teilnehmern mehrere Weltmeister, Europameister und österreichische Staatsmeister ihr

Können in Kematen/Innbach unter Beweis gestellt.

Noch nie war der Zulauf so vieler Spitzenschützen wie Gabi Kraushofer (mehrere WM, EM und Stm. Titel), Hermann Kirchweger (WM, EM

und Stm. Titel) so hoch wie dieses Jahr.

Für die Schützen war es die perfekte Vorbereitung für die Weltmeisterschaft auf Rhodos.

Starker Verein

Der GSSV mit seinen ca. 190 Mitgliedern ist bereits mit der Planung der nächsten Bewerbe „Kalter Stahl“ im Jänner und der IPSC - Landesmeisterschaft am 12. Mai beschäftigt. Dank stetig steigender Mitgliederzahl und vieler freiwilligen Helfer ist es erst möglich Bewerbe auf so hohem Niveau auszurichten.

Infos: www.gssv.at



Tannen-Parzer und das Christkind - das gibt die allerschönsten Bäume

TANNEN-PARZER ab 26./27. Nov. und 3./4. Dez. beim Innviertler Advent in Sigharting sowie ab 8. Dez. in Andorf, Waizenkirchen, Schärding

Seit 31 Jahren wachsen und gedeihen in Parzer's Tannenwald die schönsten Christbäume unterschiedlichster Tannensorten: Nordmann- und Riesentannen, Colorado-, Weiß- und Korktannen. Eine schöner wie die andere - und alle zusammen wurden Sie vom Christkind bereits überprüft.

Jetzt ist bei Tannen Parzer am Hof in Sigharting wieder Hochsaison. Fanz Parzer jun., ist wieder täglich im Christbaumwald und somit auf Tuchfühlung mit dem Christkind persönlich. Es gibt viel zu tun. Die Bäume werden nach bestem Aussehen in verschiedenen Größen der einzelnen Tannengattungen ausgesucht.

Ab 9.90 Euro

Die günstigsten Bäume gibt es schon zu kleinen Preisen.

Große Bäume sind gefragt - und bald vergriffen

Heuer sind es die großen Zimmer-Tannen, die sehr gefragt sein werden. Erfahrungsgemäß sind die schönsten sehr schnell vergriffen.

Langanhaltende Frische

Man kann Parzers Tannenbäume schon ab dem Anfang Dezember bedenkenlos kaufen und daheim an einer kühlen Stelle am besten im Freien, am Balkon, auf der Terrasse oder im Garten aufbewahren. „Die Bäume bleiben dann lange frisch, zehren von ihrem eigenen Saft, da hat man Freude bis weit ins neue Jahr“, weiß der Franz.

Auch Schmuckreisig für die Weihnachtsdekoration ist immer gefragt und bei Tannen Parzer erhältlich.

Ab 8. Dezember ist Tannen-Parzer mit 1000 seiner schönsten Tannen parat.

- **Andorf (EKZ - Spar)**
 - **Waizenkirchen** (Spar - gegenüber dem Wasserschloss)
 - **Schärding** (Schiffsanlegestelle, immer zum „schwimmenden Advent“)
- Marktzeiten in Schärding:**
Adventwochenenden, jeweils Samstags von 11 bis 19 Uhr und Sonntags von 11 bis 18 Uhr. Termine: 10./11.Dez., 17./18.Dez.
- **Sigharting am Hof in Wurmsdobl** (täglich, ganztägig)
 - **Sigharting Innviertler Advent:**
26./27 November & 3./4. Dezember

Bild rechts: Franz „Tannen-Parzer“ prüft seine Tanne vor dem Fällen. Christkind Hannah beobachtet die Szene ganz genau...



4771 Sigharting, Wurmsdobl 2
Tel. 07766/2266 oder 0676/821253949

*Frohe ★
Weihnachten!*

